

Glasilo Ōrség
Občina Hodos

Ōrségi hírlap
Hodos község

april 2001, letnik II, št. 2

II. Évfolyam, 2. Szám, 2001. április

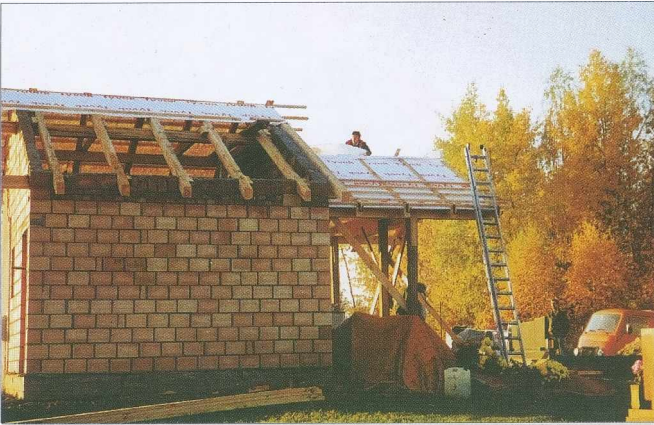


Uredniški odbor vam želi vesele in zadovoljne
velikonočne praznike ter obilo lepih piňhov !

A szerkesztőség mindannyiuknak kellemes és meghitt
ünnepeket és sok szép hímes tojást kíván !



*Zbor občanov na Krplivniku in Domaföldu
A domaföldi és a kapornaki közgyűlések*



*Gradimo. urejamo
Építünk, rendezünk*



*Pust
Farsang*



Spoštovane občanke, cenjeni občani!

Pred Vami je nova številka občinskega glasila "Őrség". Tokrat boste v njem našli prispevke iz letošnjega leta in poročila o delu občine, društev in organizacij v preteklem letu.

Velikonočni prazniki so priložnost, da se spet srečamo s tistimi, s katerimi se sicer med letom redkeje srečujemo. Takšni in podobni prazniki nas še bolj povezujejo.

Tokratno glasiło je namenjeno informiranju o poslovanju v lanskem letu in o letošnjih načrtih. Sproti želimo objavljati tudi razne Odloke, ki so bili sprejeti na sejah občinskega sveta Hodoš, odvisno od razpoložljivega mesta v časopisu.

Občina si želi še naprej delati za Vas in skupaj z Vami. Vsako mnenje, pripomba ali vprašanje ne glede na to ali je pozitivno ali negativno, je potrebno za našo skupno pot in napredek.

V letošnjem letu nas spet čaka veliko dela, zato od sleherne občanke in občana pričakujem pomoč, na tistem področju, kjer posameznik lahko prispeva.

Dovolite, da naštejemo nekaj iz letošnjega načrta prireditev in investicij. V prvi vrsti bi omenil otvoritev železniške proge Puconci - Hodoš - državna meja. Predvidevamo, da bo prireditev 15. maja na postaji Hodoš, kjer bodo prisotni visoki državni funkcionarji iz Slovenije in Madžarske, trake bosta prerezala predsednika vlad Republike Slovenije in Republike Madžarske, dr. Janez Drnovšek in g. Viktor Orban.

Druga taka prireditev, prevzem Europhona (štafete) bo na mejni črti pri mejnem prehodu, 27. maja ob 10.30 uri. Osrednja prireditev z gosti, tudi s strani Evropske popotniške zveze, bo na Hodošu ob 11.00 uri.

Naj Vas tudi spomnim na drugi občinski praznik, ki bo 19. julija.

Posebno velik projekt, ki je pred nami letos, je izgradnja kanalizacije. Še vedno je možnost, da pristopite k projektu. Odplačilo traja dve leti.

Čistilna naprava je izgrajena. Čaka nas dokončanje adaptacije kulturne dvorane.

Seveda, s skupnimi močmi in z razumevanjem, bomo te prireditve in investicije lažje pripeljali h koncu.

Gradnja železnice je praktično končana. Potrebna je še ureditev okolice, sanacija deponij in infrastruktura. Še vedno potekajo dogovori o razširitvi dovoza na železniško postajo, ki je v lasti občine.

Trdno upam, da bomo naše zahteve dosegli na osnovi dogovorov in da ne bo potrebno zapirati cest na železniško postajo prav v času uradne otvoritve.

Kmetijska dela so prav sedaj v polnem teku, pa vendar upam, da boste našli toliko časa, da skrbno preberete naše glasiło, kajti vsak lahko v njem najde nekaj zase.

župan Ludvik Orban

Tisztelt lakosok!

Őnök előtt van községi hírlapunk új száma. Ezúton az idei év terveiről és a tavalyi évben végzett munkáról találhatnak benne beszámolókat.

A húsvéti ünnepek esélyt adnak arra, hogy találkozhatunk azon polgárokkal is, akikkel évközben ritkábban van módun beszélgetni. Az ünnepek még szorosabb szálakat fűzhetnek közöttünk.

Amint már említettem, hírlapunk ezen számában tájékoztatjuk. Őnök az elmúlt évben végzett munkáról és az idei év terveivel is megismerkedhetnek.

Folyamatosan szeretnénk megjelentetni hírlapunkban azon rendeleteket, amelyeket a Községi tanács az ülésén fogad el.

Községünk továbbá is Őnökért és Őnökkel szeretne működni. Ezhez szükséges minden vélemény, függetlenül attól, hogy pozitív vagy negatív irányzatú.

Az idei évben sok munka vár ránk, ezért elvárom, hogy községünk minden lakosa erejéhez és adottságaihoz mérten segítsen azon a téren, ahol bír. Engedjék meg, hogy megemlítssem a fontosabb rendezvényeket és beruházásokat. Elsősorban a Puconci-Hodos-országhatár vasútvonal megnyitását szeretném kiemelni, amely előreláthatólag május közepe táján lesz. A szalagot, a két ország miniszterelnöke fogja elvágni, éspedig Szlovénia részéről Drnovšek Janez úr, Magyarország részéről pedig Orbán Viktor úr.

A következő nagyszabású rendezvényünk május 27-én, 10.30-kor lesz, amikor a nemzetközi határátkelőkön egy jelképes stafétát (Europhon) fogunk átvenni. Az ünnepi műsor 11 órai kezdettel lesz falunkban, amelyen az Európai vándorszövetség képviselői is rész fognak venni.

Emlékeztetni szeretném Őnököt községünk második ünnepére, amely július 19-én lesz.

Az idei évben egy nagyméretű beruházás is vár ránk, éspedig a szennyvízcsatorna kiépítése. Még mindig van lehetőség arra, hogy hozzálépjenek. A költségeket két éven belül kell fedezni. A tisztítóberendezés már készen áll. Ezen kívül még be kell fejezni a művelődési otthonon már megkezdett felújítási munkálatokat is.

Összefogással és megértéssel könnyebben szervezzük meg a rendezvényeket és kivitelezük a munkálatokat.

A vasút kiépítése már befejező fázisban van. A környezet rendezését, a lerakatok és infrastruktúra szanálását kell még elvégezni. Még mindig folynak a megegyezések a vasútállomásra vezető út szélesítése kapcsán.

Meg vagyok győződve arról, hogy a megbeszélések kellő eredményt hoznak és, hogy a megnyitőünnepség alatt nem kell útlezáráshoz folyamodnunk.

Tudom, hogy a mezőgazdasági munkálatok teljes erővel folynak, de remélem, hogy ennek ellenére is tudnak időt szakítani arra, hogy figyelmesen átböngésszék hírlapunkat, hisz tudom, hogy benne mindenki találhat számára érdekes olvasnivalót.

Orbán Lajos polgármester

INFORMATIVNO " GLASILO ŐRSÉG – ŐRSÉGI HÍRLAP " TÁJÉKOZTATÓ

Izdaja občina Hodoš – Hodos község jelenteti meg

Naslov uredništva - a szerkesztőség címe:

Glasiło Őrség – Őrségi Hírlap, Hodoš št. 52, 9205 Hodoš – Hodos

Grafična podoba in tisk - grafikai alakja és a nyomtatása: Solidarnost d.d. Murska Sobota

Naklada-példányszáma: 200 izvodov-példány

Uredniški odbor-szerkesztőség:

Ludvik Orban, odgovorni urednik

Rozalija Totič, pomočnik urednika

Helena Roman, lektorka

Liljana Gal, lektorka

Johann Laco, računalniška obdelava

- felelős szerkesztő

- szerkesztő helyettes

- lektor

- lektor

-technikai szerkesztő

Glasiło ni naprodaj, prejme pa ga vsako gospodinjstvo v občini Hodoš brezplačno.

A hírlap nem vásárolható meg. Hodos község minden háztartása ingyenesen kapja kézhez.

Telefon: 00386 (02) 559-80-21, Fax: 00386 (02) 559-80-20, e-mail: obcina-hodos-kozseg@siol.net

Poročilo za leto 2000:

Občinski svet se je v preteklem letu sestal šestkrat na redni seji in dvakrat na izredni seji, Vaški odbor Hodoš je imel tri seje, Vaški odbor Krplivnik pa dve seji, Odbor za kmetijstvo, gospodarstvo, turizem, komunalo, urbanizem, varstvo okolja in gospodarske javne službe, štiri seje, Odbor za proračun, finance in občinsko premoženje, eno sejo, Komisija za gradnjo železnice, tri seje, Štab CZ, eno sejo. V lanskem letu smo imeli na Hodošu tri zборе občanov, in sicer enega rednega in dva izredna, na Krplivniku enega rednega in enega izrednega in na Domaföldu pravtako.

Tudi v tem obdobju poslovanja občine smo se zavzemali za interes in razvoj naše občine. Želeli smo in si tudi nadalje prizadevamo, da dokažemo, da smo bili vredni zaupanja poslancev DZ RS, ko so glasovali za samostojno občino. Zato smo skupaj, z Vašo pomočjo dosegli, da smo delovni in finančni plan realizirali.

V letu 2000 smo sprejeli naslednje odloke in sklepe:

- Zaključni račun za leto 1999
- Pravilnik o finančnih intervencijah za leto 2000
- Odlok o varovanju virov pitne vode
- Program gospodarnega ravnanja z odpadki
- Sklep o določitvi višine traktorske takse
- Odlok o občinskem prazniku
- Odlok o organiziranosti javne službe
- Odlok o ustanovitvi občinskega glasila
- Odlok o komunalnih taksah
- Sklep o določitvi ekonomske cene Vzgojno-varstvene enote Hodoš

Seveda ti odloki in razni sklepi niso vidni, potrebno jih je pa sprejeti za nemoteno delovanje občine, saj nam tako nalagajo zakoni in nenazadnje so tudi del prihodka v proračunu.

Poslovanje občine je pregledal nadzorni odbor, ki je podal pozitivno mnenje o poslovanju občine. Pregledali so račune, obračunavanje dnevnic in potnih stroškov, zapisnike sej, inventurni popis,...

Na območju občine, pa smo tudi v lanskem letu imeli nekaj vidnih rezultatov našega dela.

Najprej bi se rad dotaknil modernizacije cest v naselju Krplivnik in Domaföld. Skupaj je bilo modernizirano 1730 metrov cest.

Na področju vzdrževanja lokalnih cest, javnih poti in gozdnih cest je bilo tudi veliko narejenega, naj nekaj naštejemo:

Zimsko in letno vzdrževanje vseh LC in JP (pluženje in posipavanje, deponirani nasipni material ob cestah), navozili smo gramoz, uredili jarke, uredili smo odvodnjavanje in kosili smo travo ob cestah: JP 620-100 staro pokopališče, Hegyút, Lapis, LC 120-010 Dolenci, JP 620-210 Šipoš, LC 120-100 David, JP 620-160 pokopališče Krplivnik, JP 620-180 Bükös, JP 620-150 Pusza, gozdna cesta 823 Šatan;

V lanskem letu smo postorili dosti tudi na drugih področjih:

Razširili smo mrliško vežico Krplivnik, uredili dovod električne energije in položitev vodovodne cevi, dokončno smo uredili protipožarni bazen na Krplivniku in Domaföldu, avtobusne čakalnice in obračališče na Hodošu, postavljeni so štirje pozdravni panoji pred vstopom v občino in smerokazi za muzej, izvedli smo javni razpis za izbiro izvajalca za kanalizacijo in komasacijo Hodoš II (železnica) in Hodoš - Dolenski

potok, izgrajena je čistilna naprava za naselje Hodoš (400 PE)

V okviru javnih del smo imeli zaposlenih kar nekaj javnih delavcev in sicer:

- enega celo leto;
- enega od 01.04. do 31.10.;
- dva pa od 28.06. do 31.10.;

Javni delavci so urejevali okolico občinskih objektov, vodovoda, muzeja in javnih površin.

Vodovodno zajetje: uredili smo ograjo, nabavila pa se je tudi avtomatska klorirna naprava, ki pozitivno vpliva na zagotovitev zdrave pitne vode.

Na dvorišču vrtca in šole smo v jesenskem času začeli urejevati igrišče za otroke.

Pri jezeru smo na novo prekrili počivališče, katerega streha je pogorela.

Lansko leto smo organizirali tudi zbiranje kosovnih in ostalih odpadkov, imeli pa smo tudi čistilno akcijo.

V okviru občinskega praznika smo podelili priznanja posameznikom, ki so bili izbrani s strani občinske komisije za urejenost v občini, pod naslovom: Moja dežela, lepa, čista in urejena.

Imamo tudi izdelan projekt vodovodnega omrežja za območje cele občine (11 km) in položili smo 700 metrov kabla za ulično razsvetljava (ob regionalni cesti R1 232).

V lanskem letu smo dokončno uredili delitveno bilanco z občino Šalovci.

V lanskem letu smo zaposlili tajnico za nedoločen čas in računovodkinjo (štiri ure, štiri ure pa za dvojezično poslovanje). Sofinancirali smo delovanje društev po naših zmožnostih.

Nabavili smo nekaj opreme, potrebne za nemoteno delovanje civilne zaščite (PP).

Ob novem letu smo obdarili šolske in predšolske otroke, nabavili pa smo tudi ležalnike za vrtec.

Upokojencem smo organizirali izlet v pobrateno občino Hodos na Slovaškem in srečanje v decembru.

Lansko leto smo prvič organizirali občinski praznik. 19. julija smo imeli svečano sejo. V soboto 15. julija smo svečano predali namenu 1730 m moderniziranih cest, isti dan smo organizirali tudi športno popoldne na nogometnem igrišču. V nedeljo smo izvedli gasilsko tekmovanje na Krplivniku.

Na svečani seji ob občinskem prazniku smo podelili priznanja posameznikom, ki so bili izbrani s strani občinske komisije za urejenost v občini, pod naslovom: Moja dežela, lepa, čista in urejena.

Ubadali smo se z raznimi težavami pri gradnji železniške proge Puconci - Hodoš - državna meja, katere smo skušali reševati sproti, vendar smo največkrat ostali le pri dogovorih. Proti koncu lanskega leta smo bili primorani nastopati bolj odločno in rezultati tega so tudi določeni koraki v januarju tekočega leta.

Pri dodeljevanju nepovratnih sredstev za izgradnjo kanalizacije in čistilne naprave, smo bili izločeni. Glavni razlog s strani Ministrstva za okolje in prostor je bil, da ni bila pravočasno podpisana tripartitna pogodba za izvedbo čistilne naprave s strani Slovenskih železnic.

V lanskem letu smo začeli z gradnjo Kulturnega doma na Hodošu. Veliko prostovoljnega dela smo vložili in še bo potrebno tudi v bodoče. Velikost doma je predvidena za naše potrebe in želimo, da ga čim prej končamo, saj brez dvorane ne moremo biti, nenazadnje je ta dvorana občinsko središče za kulturne in druge prireditve.

Beszámoló a 2000- es évben végzett munkáról

Hodos község tanácsa a 2000-es évben hat rendszeres és két rendkívüli ülést tartott. Hodos falubizottsága három ülést, Kapornak falubizottsága pedig két ülést tartott. A mezőgazdasági, gazdasági, idegenforgalmi, környezetrendezési és környezetvédelmi bizottság négyszer ülésezett. A községi költségvetési, pénzügyi és vagyonbizottságnak egy ülése volt. A vasútépítéssel kapcsolatos javaslatokat és hozzászólásokat elbíráló bizottság három ülést tartott. A Polgárvédelmi alakulat parancsnoksága egyszer ülésezett. Az elmúlt évben Hodoson három községi nagygyűlést tartottunk, éspedig egy rendszeres és két rendkívülit, Kapornakon egy rendszeres és egy rendkívülit és Domaföldön ugyanúgy.

Ezen időszakban is községünk fejlődése érdekére törekedtünk. Igazolni szerettük volna és továbbá is azon törekszünk, hogy igazoljuk azt, hogy érdemesek voltunk arra, hogy a SZK Országgyűlése helyesen döntött akkor, amikor önállóságunk mellett szavazott. Közösen, az önkö segítségével teljesítettük munka-és pénzügyi tervünket.

A 2000-es évben a következő rendeleteket és határozatokat fogadtuk el:

- Az 1999-es év zárszámadását
- A 2000-es évre vonatkozó intervenciók pénzelési szabályzatot
- Az ívóvíz forrásokról szóló rendeletet
- A hulladékkal való gazdaságos eljárásról szóló tervezetet
- A traktorilleték magasságáról szóló határozatot
- A községi ünnepéről szóló rendeletet
- A községi hivatal megszervezéséről szóló rendeletet
- A községi hírlapról szóló rendeletet
- A kommunális illetékről szóló rendeletet
- A Hodosi óvoda gazdasági árának meghatározásáról szóló határozatot

Ezek a rendeletek és különböző határozatok külsőleg láthatatlanok, de létfontosságúak a község folyamatos működéséhez, hisz a törvény követeli őket és egyben a költségvetésünk egy részét tartalmazzák.

A felügyelő bizottság áttekintette a község ügyvezetését és elismerő véleményt adott róla. Áttekintette a számlákat, a napidíjak és utiköltségek elszámolását, jegyzőkönyveket, leltári naplót...

A község területén az elmúlt évben több szemmel látható eredményt értünk el.

Legelőször a korszerűsített útszakaszokat említeném meg, amelyek Kapornakon és Domaföldön találhatóak és hosszúságuk 1730 méter.

A községi, erdei és közutak karbantartásán is sokat dolgoztunk, hogy csak néhányat említsék:

A helyi jellegű és nyilvános utak egész évi karbantartása (hótalpas és sózás, a csúszós felületek szórásához szükséges anyagok lerakata), kavicsozása, árkok rendezése, víz levezetése és az árokpartok kaszálása.

A tavalyi évben más területeken is sokat tettünk: Korszerűsítettük a kapornaki temetőházat, villany és vízvezetékhalozatot húztunk hozzá, befejeztük a kapornaki és domaföldi tűzvédelmi medencék kiépítését, két autóbuszváróhelyet állítottunk fel és elrendeztük a fordulóhelyet is. Négy üdvözlőtáblát állítottunk és két irányító jelzést a múzeum részére. Meghírdettük a szennyvízcsatorna hálózat és tagosítás (Hodos II vasút és

Hodos-Dolányi patak) kivitelezésének pályázatát, kiépült a tisztítóberendezés Hodos falu részére (400 egység).

A közhasznú munka keretében több személyt alkalmaztunk:

- egy személy egész évre,
 - egyet április 1-től - október 31-ig,
 - két személyt június 28- tól - október 31- ig,
- A közhasznú munkások a községi épület környékét, vízvezeték, múzeum és nyilvános területeket rendezték.

A vízvezeték merítőtelepe: rendbe hoztuk a kerítést, önműködő klórozó berendezést vásároltunk, amely pozitív hatással van az egészséges ívóvíz bitosítására.

Az iskola és óvoda udvarán az ősz folyamán megkezdtük a játszótér kiépítését a gyerekek számára.

A tó mellett újból befedtük a pihenőhelyet, azok után, hogy leéget a teteje.

A tavalyi évben is megszerveztük a darabos és egyéb hulladék gyűjtését és tisztítási akciónk is volt.

Elkészült a községi ívóvízhálózatának teljes kiépítési terve (11 km) és 700 m hosszúságban lefektettük az utcai világításához szükséges vezetékét is (az R1 232 regionáli út mentén).

Az elmúlt évben rendeztük Šalovci községgel az osztozkodási mérleget.

A tavalyi évben titkárnőt és számvívönőt (négy óra, négy óra kétnyelvű ügyintézés) alkalmaztunk meghatározatlan időre.

Lehetőségeinkkel összhangban finanszíroztuk az egyesületeket.

A Polgárvédelmi alakulat zavartalan működéséhez különféle felszerelést vásároltunk.

Megajándékoztuk az óvodás és iskolás gyerekeket és madracokat vásároltunk a pihenéshez az óvodások részére.

A nyugdíjasok részére kirándulás szerveztünk a szlovákiai Hodosba és decemberben egy találkozóra is összehívtuk őket.

A tavalyi évben első ízben szerveztük meg községünk ünnepét.

Július 19-én díszülést tartottunk. Július 15- én, szombaton, átadtuk rendeltetésének az 1730 m hosszú korszerűsített útszakaszt. Még ugyanaznap sportdelutánt szerveztünk a focipályán. Vasárnap Kapornakon tűzoltóverseny volt. A községi ünnep keretében elismerést nyújtottunk át azon egyéneknek, akiket a községi bizottság, Az én falum tiszta, szép rendezett címszó alatt meghírdetett pályázata nyomán választott ki.

A Puconci- Hodos- országhatár vasút kiépítésénél nagy nehézségekkel küzdöttünk, amelyeket folyamatosan próbáltunk megoldani, de legtöbbször csak a megbeszélésig jutottunk. A helyzet arra kényszerített bennünket, hogy határozotabban lépünk fel és ezek után a folyó év januárjában megtörténtek az első lépések is.

A szennyvízcsatorna- hálózat és tisztítóberendezés kiépítésének céljával megpályázott vissza nem térítendő eszközöket sajnos nem nyertük el. A fő ok, ami miatt a Környezet rendezési minisztérium visszautasította a kérelmünket az volt, hogy a Szlovén vasutak részéről késedelmesen volt aláírva a háromoldalú szerződés.

Az elmúlt évben hozzáfogtunk a Művelődési otthon kiépítéséhez. Sok önkéntes munkát fektettünk bele és használunk még a közeljövőben is. Minnél előbb be szeretnénk fejezni az új művelődési otthont. Nem lehetünk megfelelő terem nélkül, hisz ez a terem községünk rendezvényeinek helyszíne.

ZAKLJUČNI RAČUN OBČINE HODOŠ ZA LETO 2000 PRIHODKI

Zap.št.	Namen	Proračun	Rebalans	Zaključni račun
01.	PRIHODKI ZA ZAGOTOVLJENO PORABO	32.349.000,00	32.350.000,00	32.678.173,50
01.1	<i>Prihodki, ki se razporedijo med republiko in občino</i>	3.351.000,00	3.300.000,00	3.453.054,16
01.1.1	Dohodnina	3.351.000,00	3.300.000,00	3.453.054,16
01.2.	<i>Prihodki, ki pripadajo občini</i>	8.000,00	50.000,00	79.119,34
01.2.1.	Davek na promet nepremičnin	8.000,00	50.000,00	79.119,34
01.3.	<i>Finančna izravnava</i>	28.990.000,00	29.000.000,00	29.146.000,00
02.	PRIHODKI ZA DRUGE NAMENE	19.985.000,00	27.225.082,21	28.265.426,06
02.1.	<i>Davki in druge dajatve</i>	493.000,00	350.000,00	308.188,29
02.1.1.	Odškodnina za spremembo namembnosti	120.000,00	0,00	0,00
02.1.2.	Prihodki za degradacijo	2.000,00	0,00	0,00
02.1.3.	Pristojbina za vzdrževanje gozdnih cest	371.000,00	350.000,00	308.188,29
02.2.	<i>Drugi prihodki</i>	19.492.000,00	22.530.000,00	23.627.268,06
02.2.1.	Prihodek od obresti	80.000,00	800.000,00	1.272.372,30
02.2.2.	Refundacija stroškov javnih del	1.000.000,00	1.700.000,00	1.701.200,38
02.2.3.	Traktorska pristojbina	600.000,00	600.000,00	587.101,00
02.2.4.	Krajevni samoprispevek	3.200.000,00	3.000.000,00	2.919.678,98
02.2.5.	Vodarina	850.000,00	460.000,00	490.614,00
02.2.6.	Drugi prihodki	12.263.000,00	15.700.000,00	16.273.432,40
02.2.7.	Nadomestilo za uporabo stavb. zemljišča	1.499.000,00	0,00	0,00
02.2.8.	Taksa za obrem.vode	0,00	100.000,00	90.450,00
02.2.9.	Refundacija zavoda za zaposlovanje - prispevki	0,00	170.000,00	292.419,00
02.3.	<i>Prihodki od stanovanjskih kreditov</i>	0,00	580.000,00	564.887,50
02.4.	<i>Prihodki od delitvene bilance</i>	0,00	3.765.082,21	3.765.082,21
03.	PRIHODKI IZ NASLOVA SOFINANCIRANJA	54.978.000,00	17.230.368,00	16.935.050,90
03.1.	<i>Sredstva za demografsko ogrožene</i>	30.000.000,00	0,00	0,00
03.2.	<i>Sredstva požarnega sklada</i>	178.000,00	140.000,00	145.284,00
03.3.	<i>Sofinanciranje dvojezičnosti (Min.za šolstvo VVZ)</i>	800.000,00	0,00	0,00
03.4.	<i>Sofinanciranje investicij na področju kulture</i>	3.000.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00
03.5.	<i>Sofinanciranje delovanja madž. narod. skupnosti in dvojez.posl.občine</i>	3.000.000,00	4.500.000,00	4.500.000,00
03.6.	<i>Sofinanciranje investicije v infrastrukturi 10%</i>	18.000.000,00	615.000,00	615.000,00
03.7.	<i>Phare</i>	0,00	2.508.000,00	2.562.398,90
03.8.	<i>Sofinanciranje sanacije škode suše 2000</i>	0,00	6.441.295,00	6.441.295,00
03.9.	<i>Sofinanciranje sanacije poplave 99</i>	0,00	671.073,00	671.073,00
03.10.	<i>Drugi prihodki sofinanciranje v investiciji</i>	0,00	355.000,00	0,00
04.	Prenos iz leta 1999	0,00	0,00	915.410,40
SKUPAJ PRIHODKI:		107.312.000,00	76.805.450,21	78.794.060,86

ZAKLJUČNI RAČUN OBČINE HODOŠ ZA LETO 2000 ODHODKI

Zap.št.	Namen	Proračun	Rebalans	Zaključni račun
A. TEKOČA PORABA				
I. SREDSTVA ZA DELO OBČINSKIH ORGANOV IN ZAVODOV				
01.	Sredstva za delo občinskih organov	14.336.000,00	14.370.000,00	14.996.063,41
01.1	<i>Sredstva za delo uprave in občinskih organov</i>	10.886.000,00	11.300.000,00	11.823.409,50
01.1.1	Bruto plače in prispevki	5.800.000,00	5.650.000,00	5.572.277,10
01.1.2.	Materialni stroški za delo uprave in občinskih organov	650.000,00	550.000,00	895.944,95
01.1.3.	Energija in gorivo	480.000,00	950.000,00	986.104,40
01.1.4.	Storitve (PTT, pravne, računovodske)	1.200.000,00	500.000,00	546.901,81
01.1.5.	Prevoz na delo in prehrana med delom	456.000,00	480.000,00	454.244,00
01.1.6.	Drugi stroški	800.000,00	750.000,00	960.937,40
01.1.7.	Sredstva za amortizacijo in nabava osnovnih sredstev	1.500.000,00	1.750.000,00	1.748.632,54
01.1.8	Plačila po pog. o delu	0,00	670.000,00	658.367,30
01.2.	<i>Drugi skupni stroški za delovanje občin. Organov in uprave</i>	3.450.000,00	3.070.000,00	3.172.653,91
01.2.1.	Sejnine	1.200.000,00	1.100.000,00	848.281,20
01.2.2.	Reprezentanca	300.000,00	300.000,00	433.901,15
01.2.3.	Uradne objave	650.000,00	350.000,00	586.318,95
01.2.4.	Zavarovalne premije	300.000,00	370.000,00	326.476,00
01.2.5.	Dnevnice in potni stroški za službena potovanja	400.000,00	250.000,00	254.237,05
01.2.6.	Drugi stroški (časopis, publikacije)	150.000,00	170.000,00	180.077,36
01.2.7.	Razni sprejemi delegacij in sodelovanja	450.000,00	400.000,00	415.089,94
01.2.8	Vzdrževanje vozil	0,00	130.000,00	128.272,26
02.	Sredstva za delo zavodov	8.150.000,00	7.620.000,00	7.527.181,50
02.1.	<i>Sredstva za delo Vzgojnovarstvenih zavodov</i>	5.500.000,00	4.500.000,00	4.438.590,50
02.1.1.	Sredstva za plače in skupno porabo VVZ	5.400.000,00	4.500.000,00	4.438.590,50
02.1.2.	Sredstva za materialne stroške VVZ	100.000,00	0,00	
02.2.	<i>Sredstva za delo centra za social. delo</i>	2.650.000,00	3.120.000,00	3.088.591,00
02.2.1.	Sredstva za plače CSD	250.000,00	150.000,00	110.960,00
02.2.2.	Sredstva za materialne stroške CSD	50.000,00	0,00	
02.2.3.	Javna dela-socialna pomoč družini	50.000,00	0,00	
02.2.4.	Javna dela-komunala-plače	1.450.000,00	2.270.000,00	2.283.846,30
02.2.5.	Javna dela-pomoč ostarelim	700.000,00	0,00	
02.2.6.	Drugi strošk-javna dela, materialni stroški	150.000,00	700.000,00	693.784,70
	SKUPAJ I.	22.486.000,00	21.990.000,00	22.523.244,91
II. SOCIALNI TRANSFERJI, DOTACIJE, SUBVENCIJE				
03.	Socialni transferji	2.870.000,00	1.855.000,00	1.913.161,00
03.1.	Oskrbni stroški v socialnih ustanovah	2.200.000,00	1.350.000,00	1.324.231,00
03.2.	Začasne in enkratne denarne pomoči social. ogroženim	100.000,00	100.000,00	150.000,00
03.3.	Srečanje upokojencev - izlet	100.000,00	0,00	
03.4.	Pogrebni stroški socialno ogroženim	80.000,00	0,00	
03.5.	Mrliški ogledi	50.000,00	25.000,00	20.700,00
03.6.	Zdravstveni prispevek za občane brez lastnih virov	340.000,00	380.000,00	418.230,00
04.	Dotacije	3.300.000,00	3.300.000,00	3.147.000,00
04.1.	Dotacije društvom	300.000,00	300.000,00	147.000,00
04.2.	Sofinanciranje delovanja narodnosti	3.000.000,00	3.000.000,00	3.000.000,00
05.	Drugi skupni stroški na področju družbenih dejavnosti	2.200.000,00	5.005.000,00	4.646.438,14
05.1.	<i>Kultura</i>	650.000,00	600.000,00	510.076,90
05.1.1.	Sredstva za potrebe kulturnih programov društev	500.000,00	500.000,00	400.000,00
05.1.2.	Znanost	150.000,00	100.000,00	110.076,90
05.2.	<i>Otroško varstvo</i>	100.000,00	25.000,00	21.810,00
05.3.	<i>Srečanje upokojencev, Miklavž, izlet</i>	100.000,00	200.000,00	204.135,46
05.4.	<i>Vzgoja in izobraževanje</i>	350.000,00	170.000,00	187.456,40
05.4.1.	Prevoz šolskih otrok	300.000,00	120.000,00	120.476,20
05.4.2.	Razširjena dejavnost OŠ-teden otrok	50.000,00	50.000,00	66.980,20
05.5.	<i>Šport</i>	1.000.000,00	700.000,00	751.486,98
05.5.1.	Skupni stroški na področju športa	1.000.000,00	700.000,00	751.486,98
05.6.	<i>Telehiša</i>	0,00	3.310.000,00	2.971.472,40
05.6.1.	Stroški projekta telehiše	0,00	1.950.000,00	1.621.735,00
05.6.2.	Nabava opreme za telehišo	0,00	1.100.000,00	1.090.254,19
05.6.3.	Stroški izvedbe delavnic telehiše	0,00	260.000,00	259.483,21

06.	Subvencije in intervencije v gospodarstvu	2.200.000,00	8.441.295,00	8.162.089,00
06.1.	Sredstva za pospeševanje proizvodnje hrane	2.000.000,00	2.000.000,00	1.735.846,00
06.2.	Sredstva za pospeševanje obrti in podjetništva	200.000,00	0,00	
06.3.	Sredstva za odpravo posledice škode suše	0,00	6.441.295,00	6.426.243,00
	SKUPAJ II.	10.570.000,00	18.601.295,00	17.868.688,14

III. DRUGE JAVNE POTREBE IN REZERVE

07.	Sredstva za druge javne potrebe	2.632.000,00	2.360.000,00	2.518.989,87
07.1.	Sredstva za požarno varnost	1.200.000,00	1.200.000,00	1.374.405,00
07.2.	Sredstva za potrebe obrambe, zaščite in reševanja	400.000,00	400.000,00	405.743,19
07.3.	Požarni sklad	180.000,00	150.000,00	145.284,00
07.4.	Sofinanciranje javne razsvetljave	50.000,00	50.000,00	50.000,00
07.5.	Urejanje kmetijskih zemljišč	100.000,00	0,00	
07.6.	Vzdrževanje in čiščenje pokopališč	700.000,00	60.000,00	74.863,02
07.7.	Manipulativni stroški	2.000,00	0,00	
07.8.	Vzdrževanje vaških objektov	0,00	500.000,00	468.694,66
08.	Sredstva rezerv	2.190.000,00	1.920.136,25	0,00
08.1.	Tekoča proračunska sredstva 2%	1.643.000,00	1.536.109,00	
08.2.	Stalna proračunska rezerva 0,5%	547.000,00	384.027,25	
	SKUPAJ III.	4.822.000,00	4.280.136,25	2.518.989,87
	SKUPAJ TEKOČA PORABA	37.878.000,00	44.871.431,25	42.910.922,92

B. INVESTICIJSKA PORABA

IV. INVESTICIJSKO VZDRŽEVANJE

09.	Investicijsko vzdrževanje na področju družb.dejavn.	0,00	340.000,00	346.860,78
09.1.	Amortizacija osnovne šole in vrtca	0,00	40.000,00	37.106,58
09.2.	Investicijsko vzdrževanje na področju športa	0,00	300.000,00	309.754,20
10.	Investicijsko vzdrževanje na podr. gospod. infrastrukture	1.650.000,00	2.600.000,00	2.769.949,06
10.1.	Vzdrževanje lokalnih cest	1.200.000,00	2.000.000,00	2.172.424,06
10.2.	Vzdrževanje gozdnih cest	450.000,00	600.000,00	597.525,00
11.	Sredstva na področju ekologije	350.000,00	350.000,00	354.846,85
12.	Vodooskrba	850.000,00	800.000,00	889.500,55
	SKUPAJ IV.	2.850.000,00	4.090.000,00	4.361.157,24

V. INVESTICIJSKI ODHODKI

13.	Investicije v gospodarski infrastrukturi	4.700.000,00	7.725.000,00	7.956.457,43
13.1.	Izgradnja in obnova cest	3.500.000,00	5.700.000,00	5.602.222,50
13.2.	Sofinanciranje gradnje mrliških vežic	1.200.000,00	1.100.000,00	1.276.019,93
13.3.	Izdelava avtobusnih postaj	0,00	650.000,00	803.943,00
13.4.	Izdelava letnega odra Krplivnik - muzej	0,00	35.000,00	34.272,00
13.5.	Mizarska dela - pozdravni panoi	0,00	240.000,00	240.000,00
14.	Dodatna hidromelioracijska dela	0,00	0,00	
15.	Investicije na področju družbenih dejavnosti	3.000.000,00	4.100.000,00	4.350.661,53
15.1.	Investicije v VVZ	0,00	600.000,00	972.618,62
15.2.	Investicije - obnova kulturnih domov	3.000.000,00	3.500.000,00	3.378.042,91
16.	Investicije na področju stanovanjske dejavnosti	0,00	85.000,00	83.611,00
16.1.	Plačilo kredita za stanovanje	0,00	0,00	
16.2.	Stanovanjski sklad RS(20 %)	0,00	60.000,00	59.716,00
16.3.	Slovenski odškodninski sklad (10 %)	0,00	25.000,00	23.895,00
17.	Investicije za izgradnjo kanalizacije	58.784.000,00	10.334.018,96	12.000.000,00
18.	Vzdrževanje kulturne dediščine	100.000,00	0,00	0,00
18.1.	Obnova spomenika Kardoš Janoš	100.000,00	0,00	
19.	Ostaki investicijski odhodki-ulična razvestljava	0,00	600.000,00	694.374,74
20.	Načrti in druga projek.dokumentacija	0,00	2.000.000,00	2.032.422,12
21.	Odkup gradbenih parcel	0,00	3.000.000,00	2.806.066,97
	SKUPAJ V.	66.584.000,00	27.844.018,96	29.923.593,79
	SKUPAJ INVESTICIJSKA PORABA	69.434.000,00	31.934.018,96	34.284.751,03
	TEKOČA PORABA			
	IN INVESTICIJSKA PORABA (A+B)	107.312.000,00	76.805.450,21	77.195.673,95

PROGRAM ZA LETO 2001

V letošnji program smo želeli uvrstiti vse tiste investicije, ki so zelo pomembne in v okviru tega je bil tudi sprejet proračun na Občinskem svetu 29.03.2001.

Na letošnjem prvem zboru občanov, ki je bil v vseh treh naseljih (Hodoš, Krplivnik, Domaföld), smo predstavili podrobno poročilo z zaključnim računom za leto 2000 in program za leto 2001 s proračunom.

Letos predvidevamo modernizacijo ceste na pokopališče Krplivnik JP 620-160, v skupni izmeri 370 m. Prav tako nameravamo dokončati notranjost mrliške vežice na Krplivniku in začeti z gradnjo mrliške vežice na Domaföldu. V načrtu pa je tudi dovod vode in elektrike na pokopališče Hodoš II ter ograja okrog pokopališča.

Če pride v letošnjem letu do rekonstrukcije križišč na regionalni cesti R1 232, skozi naselje Hodoš, bo potrebno postaviti avtobusno čakalnico.

V lanskem letu smo začeli izdelovati letni oder pri muzeju, ki ga letos želimo pokriti, da bi ga lahko uporabljali ob vsakem vremenu v poletnih mesecih.

Tudi izolacija okrog muzeja je nujna zadeva, saj objekt zaradi tega propada. Zaradi nabiranja vlage v kletnih prostorih pa ti niso primerni za ureditev.

V polnem teku je komasacija Hodoš II, med novo železnico in republiško cesto. V okviru tega bodo še v letošnjem letu opravljena agrooperacijska dela.

Lansko leto smo začeli z izgradnjo (razširitev) Kulturnega doma na Hodošu. Sedanja dvorana je v zelo slabem stanju, velikost pa ne zadostuje potrebam, zato jo želimo še v letošnjem letu porušiti in nadaljevati z že začeto investicijo. Letos bomo začeli z izgradnjo kanalizacije, za katero je pogodba v višini 66,861.991,00 Sit že podpisana. Potrebno pa je podpisati še Aneks o začetku del in odplačevanju. Dela bi končali v drugi polovici leta 2002. Še enkrat bi rad opozoril na možnost priklopa, po ceni 3.800 DEM.

Čistilna naprava je že izgrajena. Ker v lanskem letu na razpisu za nepovratna sredstva nismo uspeli, bomo morali najeti kredit v višini 14,000.000,00 Sit.

Zaradi problemov z oskrbo pitne vode na Krplivniku bomo morali izkopati vrtine in izgraditi skupni vodovod. Po potrebi bomo odkupili tudi parcelo.

Dokončali bomo tudi igrišče na dvorišču šole in vrtca.

Prekrili in povečali bomo streho na slačilnici pri nogometnem igrišču.

Uredili bomo vodovodno zajetje na Hodošu v skladu z Odlokom.

Predvidevamo in seveda zahtevamo razširitev obeh cest JP 620-130 in LC 120-020 z enostranskim pločnikom, ki bosta služili kot dovozni na železniško postajo.

Prav tako predvidevamo rekonstrukcijo križišč na regionalni v naselju Hodoš.

Tekoče bomo vzdrževali vse lokalne ceste, javne poti in gozdne ceste, obnovili pa bomo tudi del gozdne ceste 823 - Sátan in JP 620-150 Pusztá.

Uredili bomo okolico jezera in lastništvo le tega.

Ker večina občin že razpolaga s svojimi simboli, želimo tudi mi v letošnjem letu do občinskega praznika izdelati grb in zastavo občine Hodoš.

V vseh naseljih imamo stare vodnjake, ki jih želimo letos obnoviti in primerno urediti (Dénes, Krplivnik, Domaföld). S skupnimi močmi smo marsikaj sposobni, zato računam na Vašo pomoč.

župan Ludvik Orban

A 2001- es év programja

Az idei év programjába azon beruházásokat soroltuk, amelyek nagy fontosságúak és ezek keretében fogadta el a Községi tanács költségvetésünket, 2001. március 29- én.

Az első idei községi közgyűlésen, amelyet mindhárom településen már (Hodos, Kapornak, Domaföld) megtartottunk, bemutattuk a 2000- es év zárszámadását és az ez évi költségvetést.

Az idén a kapornaki temetőhöz vezető 370 méter hosszú útszakasz korszerűsítését tervezzük. Ugyanúgy be szeretnénk fejezni a kapornaki temetőház belsejét és megkezdeni a domaföldi temetőház építését. Tervben van a villany és a vízvezeték hálózat elvezetése a hodosi II. számú temetőhöz és a temető bekerítése.

Ha az idei évben sor kerül a regionális útszakasz falunkbeli útkeresztezédeleinek újjáépítésére, akkor ki kell építenünk a buszmegállót is. A tavalyi évben kezdtük a kapornaki Tájház melletti szabadtéri színpad kiépítését, amelyet az idei év folyamán tető alá szeretnénk tenni.

A Tájház szigetelése is fontos, hisz a nedvesség miatt az épület állapota romlik és a pinchelyiségek nem alkalmasak használatra.

Folyamatban van a Hodosi II tagossítása, az új vasút és a köztársasági út között. Ennek keretében még az idei év folyamán befejeződnek a föld terméshozamát javító munkálatok.

A tavalyi évben belefogtunk a Hodosi művelődési otthon tatarozásába. Fontos lakosaink számára, hogy ezen a területen minnél többet tudjunk megcsinálni, hiszen a meglévő terem rossz állapotban van, méretei nem felelnek meg a követelményeinknek és mivel sok rendezvényünk van, ezt meg kell nagyobbítani. Terveink alapján a még álló termet leromboljuk és helyette újat építünk.

A szennyvícsatorna hálózat kiépítéséhez is hozzá szeretnénk fogni, hogy pontosan mikor, még nem lehet tudni, mert előtte még alá kell írni a munka kezdetéről és fizetéséről szóló szerződésmódosítást. A szerződés már alá van írva 66,861.991,00 Sit összegben. A munkálatok előreláthatólag a 2002- es év második felében fejeződnek be. Még egyszer fel szeretném hívni a lakosok figyelmét a rákapcsolás lehetőségére, 3.800 DEM értékében. A lefizetés két évre szól.

A tisztítóberendezés már elkészült. Mivel a tavalyi évben eredménytelen volt a pályázatra való jelentkezésünk, községünk 14,000.000,00 Sit kölcsönt fog felvenni.

A kapornaki lakosok ivóvízellátásának javítása érdekében kutakat kell ásni, kiépíteni a vízvezetékét és felvásárolni a parcellát. Befejezzük az óvoda és iskola melletti játszóteret is.

Lecseréljük és megnagyobbítjuk a labdarúgópálya melletti öltöző tetőjét.

A rendelettel összhangban eligazítjuk a falusi vízvezeték kútjainak környezetét.

Követelni fogjuk a vasútállomásra vezető útszakaszok szélesítését és a járda kiépítését.

Karban fogjuk tartani a kőzutakat, erdei utakat, felújítjuk a Pusztára vezető utat és a Sátán féle erdei utat.

Rendezni fogjuk a tó tulajdonjogával kapcsolatos nehézségeket és gondját viselni a környezetének.

Mivel a községek többsége már rendelkezik községi zászlóval és címerrel, mi is szeretnénk ezeket elkészíteni a községi ünnepig.

Mindhárom településünkön található nevezetes kutak felújítását is tervezzük. Közös erővel eredményeink gazdagabbak lesznek, ezért számítok Önökre!

Orbán Lajos polgármester

PRORAČUN OBČINE HODOŠ ZA LETO 2001 PRIHODKI

Zap.št.	Namen	Proračun
01.	PRIHODKI ZA ZAGOTOVLJENO PORABO	35.100.000,00
01.1	<i>Prihodki, ki se razporedijo med republiko in občino</i>	3.500.000,00
01.1.1	Dohodnina	3.500.000,00
01.2.	<i>Prihodki, ki pripadajo občini</i>	100.000,00
01.2.1.	Davek na promet nepremičnin	100.000,00
01.3.	<i>Finančna izravnava</i>	31.500.000,00
02.	PRIHODKI ZA DRUGE NAMENE	24.700.000,00
02.1.	<i>Davki in druge dajatve</i>	450.000,00
02.1.1.	Odškodnina za spremembo namembnosti	100.000,00
02.1.2.	Prihodki za degradacijo	
02.1.3.	Pristojbina za vzdrževanje gozdnih cest	350.000,00
02.2.	<i>Drugi prihodka</i>	23.650.000,00
02.2.1.	Prihodek od obresti	500.000,00
02.2.2.	Refundacija stroškov javnih del	2.000.000,00
02.2.3.	Traktorska pristojbina	600.000,00
02.2.4.	Krajevni samoprispevek	300.000,00
02.2.5.	Vodarina	500.000,00
02.2.6.	Drugi prihodka	13.500.000,00
02.2.7.	Nadomestilo za uporabo stavb. zemljišča	5.000.000,00
02.2.8.	Taksa za obrem.vode	1.000.000,00
02.2.9.	Refundacija zavoda za zaposlovanje - prispevki	250.000,00
02.3.	<i>Prihodki od stanovanjskih kreditov</i>	600.000,00
03.	PRIHODKI IZ NASLOVA SOFINANCIRANJA	41.990.000,00
03.1.	<i>Sredstva za demografsko ogrožene</i>	
03.2.	<i>Sredstva požarnega sklada</i>	150.000,00
03.3.	<i>Sofinanciranje dvojezičnosti (Min.za šolstvo VVZ)</i>	
03.4.	<i>Sofinanciranje investicij na področju kulture</i>	2.500.000,00
03.5.	<i>Sofinanciranje delovanja madž. narod. skupnosti in dvojez.posl.občine</i>	8.000.000,00
03.6.	<i>Sofinanciranje investicije v infrastrukturi</i>	10.000.000,00
03.7.	<i>Phare</i>	
03.8.	<i>Sofinanciranje sanacije škode suše 2000</i>	8.000.000,00
03.9.	<i>Komasacije</i>	12.840.000,00
03.10.	<i>Drugi prihodka</i>	500.000,00
04.	PRENOS IZ LETA 2000	1.598.386,91
SKUPAJ PRIHODKI:		103.388.386,91

PRORAČUN OBČINE HODOŠ ZA LETO 2001 ODHODKI

Zap.št.	Namen	Proračun
---------	-------	----------

A. TEKOČA PORABA

I. SREDSTVA ZA DELO OBČINSKIH ORGANOV IN ZAVODOV

01.	Sredstava za delo občinskih organov	14.600.000,00
01.1	<i>Sredstva za delo uprave in občinskih organov</i>	11.100.000,00
01.1.1	Bruto plače in prispevki	6.500.000,00
01.1.2.	Materialni stroški za delo uprave in občinskih organov	800.000,00
01.1.3.	Energija in gorivo	600.000,00
01.1.4.	Storitve (PTT,pravne)	600.000,00
01.1.5.	Prevoz na delo in prehrana med delom	500.000,00
01.1.6.	Drugi stroški	800.000,00
01.1.7.	Sredstva za amortizacijo in nabava osnovnih sredstev	1.000.000,00
01.1.8	Plačila po pog. o delu	300.000,00
01.2.	<i>Drugi skupni stroški za delovanje občin. Organov in uprave</i>	3.500.000,00
01.2.1.	Sejnine	1.200.000,00
01.2.2.	Reprezentanca	350.000,00
01.2.3.	Uradne objave	600.000,00
01.2.4.	Zavarovalne premije	400.000,00
01.2.5.	Dnevnice in potni stroški za službena potovanja	200.000,00
01.2.6.	Drugi stroški (časopis, publikacije)	200.000,00
01.2.7.	Razni sprejemi delegacij in sodelovanja	400.000,00
01.2.8	Vzdrževanje vozil	150.000,00
02.	Sredstva za delo zavodov	8.400.000,00
02.1.	<i>Sredstva za delo Vzgojnovarstvenih zavodov</i>	5.100.000,00
02.1.1.	Sredstva za plače in skupno porabo VVZ	5.000.000,00
02.1.2.	Sredstva za materialne stroške VVZ	100.000,00
02.2.	<i>Sredstva za delo centra za social. delo</i>	3.300.000,00
02.2.1.	Sredstva za plače CSD	150.000,00
02.2.3.	Javna dela-socialna pomoč družini	150.000,00
02.2.4.	Javna dela-komunala,pomoč ostarelim-plače	2.500.000,00
02.2.5.	Drugi materialni stroški-javna dela	500.000,00
	SKUPAJ I.	23.000.000,00

II. SOCIALNI TRANSFERJI, DOTACIJE, SUBVENCIIJE

03.	Socialni transferji	3.010.000,00
03.1.	Oskrbni stroški v socialnih ustanovah	2.000.000,00
03.2.	Začasne in enkratne denarne pomoči social. ogroženim	150.000,00
03.3.	Srečanje upokojencev	100.000,00
03.4.	Pogrebni stroški socialno ogroženim	250.000,00
03.5.	Mrliški ogledi	60.000,00
03.6.	Zdravstveni prispevek za občane brez lastnih virov	450.000,00
04.	Dotacije	4.300.000,00
04.1.	Dotacije društvom	300.000,00
04.2.	Sofinaciranje delovanja narodnosti	4.000.000,00
05.	Drugi skupni stroški na področju družbenih dejavnosti	1.650.000,00
05.1.	<i>Kultura</i>	650.000,00
05.1.1.	Sredstva za potrebe kulturnih programov društev	500.000,00
05.1.2.	Znanost	150.000,00
05.2.	<i>Otroško varstvo</i>	50.000,00
05.3.	<i>Obdaritev otrok, Dedek Mraz</i>	100.000,00
05.4.	<i>Vzgoja in izobraževanje</i>	50.000,00
05.4.1.	Prevoz šolskih otrok	0,00
05.4.2.	Razširjena dejavnost OŠ-teden otrok	50.000,00
05.5.	<i>Šport</i>	800.000,00
05.5.1.	Skupni stroški na področju športa	800.000,00
05.6.	<i>Telehiša</i>	0,00
05.6.1.	Stroški projekta telehiše	0,00
05.6.2.	Nabava opreme za telehišo	0,00
05.6.3.	Stroški izvedbe delavnic telehiše	0,00

06.	Subvencije in intervencije v gospodarstvu	10.200.000,00
06.1.	Sredstva za pospeševanje proizvodnje hrane	2.000.000,00
06.2.	Sredstva za pospeševanje obrti in podjetništva	200.000,00
06.3.	Sredstva za odpravo posledice škode suše	8.000.000,00
	SKUPAJ II.	19.160.000,00

III. DRUGE JAVNE POTREBE IN REZERVE

07.	Sredstva za druge javne potrebe	2.800.000,00
07.1.	Sredstva za požarno varnost (GZ, PGD)	1.400.000,00
07.2.	Sredstva za potrebe obrambe, zaščite in reševanja	400.000,00
07.3.	Požarni sklad	150.000,00
07.4.	Sofinanciranje javne razsvetljave	50.000,00
07.5.	Urejanje kmetijskih zemljišč	100.000,00
07.6.	Vzdrževanje in čiščenje pokopališč-urejanje	200.000,00
07.7.	Vzdrževanje vaških objektov	500.000,00
08.	Sredstva rezerv	2.584.709,66
08.1.	Tekoča proračunska sredstva 2%	2.067.767,73
08.2.	Stalna proračunska rezerva 0,5%	516.941,93
	SKUPAJ III.	5.384.709,66
	SKUPAJ TEKOČA PORABA	47.544.709,66

B. INVESTICIJSKA PORABA

IV.	INVESTICIJSKO VZDRŽEVANJE	
09.	Investicijsko vzdrževanje na področju družb.dejavn.	450.000,00
09.1.	Amortizacija osnovne šole in vrtca	50.000,00
09.2.	Investicijsko vzdrževanje na področju športa	400.000,00
10.	Investicijsko vzdrževanje na področ.gospod.infrastrukture	2.000.000,00
10.1.	Vzdrževanje lokalnih cest	1.500.000,00
10.2.	Vzdrževanje gozdnih cest	500.000,00
11.	Sredstva na področju ekologije	350.000,00
12.	Vodooskrba	650.000,00
	SKUPAJ IV.	3.450.000,00

V. INVESTICIJSKI ODHODKI

13.	Investicije v gospodarski infrastrukturi	9.500.000,00
13.1.	Izgradnja in obnova cest	6.000.000,00
13.2.	Gradnje mrliških vežic	2.200.000,00
13.3.	Izdelava avtobusnih postaj	500.000,00
13.4.	Izdelava letnega odra Krplivnik - muzej,izolacija	800.000,00
14.	Komasacije	12.840.000,00
15.	Investicije na področju družbenih dejavnosti	6.600.000,00
15.1.	Investicije v VVZ	100.000,00
15.2.	Investicije - obnova kulturnih domov	6.500.000,00
16.	Investicije na področju stanovanjske dejavnosti	100.000,00
16.1.	Plačilo kredita za stanovanje	0,00
16.2.	Stanovanjski sklad RS(20 %)	70.000,00
16.3.	Slovenski odškodninski sklad (10 %)	30.000,00
17.	Investicije za izgradnjo kanalizacije	18.578.677,25
18.	Investicije za izgradnjo ČN	14.000.000,00
19.	Ostali investicijski odhodki - vodooskrba	1.000.000,00
20.	Načrti in druga projek.dokumentacija	3.000.000,00
21.	Odkup gradbenih parcel - vodovod	600.000,00
22.	CRPOV program	175.000,00
	SKUPAJ V.	66.393.677,25

SKUPAJ INVESTICIJSKA PORABA

69.843.677,25

**TEKOČA PORABA
IN INVESTICIJSKA PORABA (A+B)**

117.388.386,91

POROČILO MEJNE POLICIJE HODOŠ

1. POTNIŠKI PROMET

V letu 2000 na PMP Hodoš beležimo v primerjavi z letom 1999 rahel porast števila potnikov (8%), kakor tudi vozil (12%). Na vseh štirih mejnih prehodih beležimo porast števila potnikov in sicer na MP Hodoš 8%, na MP Martinje 14%, MP Prosenjakovci 9% in MP Kobilje 6%. Kljub navedenemu, pa še vedno ne dosegamo števila potnikov iz leta 1998, ko se je preko našega MP Hodoš odvijal ves avtobusni promet. Kljub rahlemu porastu potniškega prometa, na vseh štirih mejnih prehodih, smo z dobro organizacijo dela in poostrenimi nadzori, dosegli večino zastavljenih ciljev, nekatere pa celo preseгли, ter realizirali naloge iz delovnega načrta.

Preko mejnega prehoda Hodoš je v letu 2000 potovalo 394.115 potnikov, od tega je bilo temeljito pregledanih 3.600, v letu 1999 pa je bilo od skupno 346.492 potnikov pregledanih 3.166 potnikov. Ugotavljamo, da je število "rizičnih" potnikov nekje na isti ravni kot v preteklem letu. Zaradi doslednega izvajanja Zakona o tujcih v katerem je nekaj novosti, med drugim tudi obveznost pridobitve vizuma na DKP v tujini, tovrstne problematike na MP ne beležimo. Posledično je bilo zaradi te določbe zavrženih več potnikov kateri ob vstopu niso posedovali vizuma za našo državo. Na problematično strukturo potnikov kažejo tudi ukrepi policistov na PMP Hodoš: 1.011 zavrženih oseb na vstopu (v letu 1999 pa 1.182). Zaradi zakonodaje pa se je na našem MP drastično zmanjšalo število izdanih vizumov lani en primer (341), kakor tudi ukrepov po tiraličnem registru in sicer iz lanskih 202 na 35, odkrili pa smo štiri prenarate listine, v lanskem letu (4).

V letu 2000 nismo imeli večjih odmevnih uspehov, kot je bilo to v preteklih letih, ko smo odkrili večjo količino mamil, ponarejene listine in tudi ukradena vozila. Z veliko gotovostjo lahko trdimo, da se tovrstna kriminalna dejavnost preko našega MP v lanskem letu ni odvijala, kar delno utemeljujemo s tem, da tudi sosednji varnostni organi v tej zvezi niso imeli nobenega ukrepa.

Na PMP Hodoš smo s strokovnim delom in doslednim ukrepanjem zoper kršitelje, ohranili visoko stopnjo varnosti, kar je tudi glavni cilj oziroma poslanstvo policije v Republiki Sloveniji.

2. PONAREJENE LISTINE

V letu 2000 smo odkrili dve ponarejeni listini in sicer je v obeh primerih šlo za zavarovalniške karte, na katerih so vozniki z popraviljanjem spremenili datum veljavnosti, v skladu z usmeritvami so bili napoteni, da si pridobijo nove zelene karte, drugih ukrepov nismo podvzeli, nadalje smo v dveh primerih odkrili fizično brisanje žigov italijanskih mejnih organov v romunskih PL, v tem primeru smo zadevo v obliki poročilo odstopili DT, potnike pa zavrnilo.

3. PROMETNA VARNOST

Na podlagi opravljenih analiz kršitev cestno prometnih predpisov ocenjujemo, da so prometnovarnostne razmere na območju mejnega prehoda Hodoš dobre.

V letu 2000 smo podali 12 predlogov sodniku za prekrške (v letu 1999 pa 15). Izrekli smo 252 denarnih kazni (v letu 1999 pa 219).

Na MP HODOŠ je v letu 2000 prestopilo državno mejo 394.115 potnikov (v letu 1999 364.492), 118.823 osebnih vozil (104.461) in 903 avtobusov (1.097).

Na vseh mejnih prehodih, v primerjavi s preteklim letom beležimo rahel porast tako da skupni indeks števila potnikov znaša 108 oz 692.498 potnikov (638.410).

Prav tako smo po odločbi GPU opravljali mejno kontrolo na treh prehodnih mestih (Budinci, Čepinci in Domanjševci).

4. TUJCI

V letu 2000 smo na vseh MP zavrnilo skupaj 1011 tujcev (v letu 1999 pa 1182). Od tega je bilo 682 tujcev zavrženih prvič, 329 pa jih je bilo zavrženih ponovno v roku petih dni, ko je bil razpisan ukrep zavrnitve s strani druge enote.

V letu 2000 smo odkrili 2 PL romunskih državljanov, v katerih so bili brisani žigi. V tej zvezi smo na DT poslali poročilo.

Prav tako smo v 42 primerih odkrili poiskus prehoda državne meje z neustreznim dokumentom. V vseh primerih gre za naše državljane, ki so nameravali izstopiti iz države. V večini primerov je šlo za pretečeno PL in pa uporabo stare osebne izkaznice.

V letu 2000 in tudi leto poprej na PMP Hodoš nismo odkrili orožja in streliva. Tako zastavljenega cilja odkriti dva primera orožja in streliva nismo dosegli, kljub doslednemu izvajanju nalog za dosego tega cilja.

V letu 2000 smo na MP Hodoš izdali en vizum (v letu 1999 pa 341), štiri dovoljenja za vnos orožja (6) in eno dovoljenje za gibanje in muditev na območju mejnega prehoda (4).

V letu 2000 na PMP Hodoš nismo obravnavali nobenega ilegalnega prehoda državne meje na območjih MP.

Po sporazumu smo na MP Hodoš predali MVO 257 oseb, predaje so bile neuspešne za 133 tujih državljanov.

5. PREVENTIVNA DEJAVNOST

V letu 2000 smo se aktivno vključevali v vse preventivne akcije MNZ in PU, ki so bile najpogosteje na področju prometne varnosti. Potnikom smo razdeljevali zloženke in jih opozarjali na samozaščitne ukrepe v času zadrževanja na sejmu v Lentiju, kakor tudi na zavarovanje vozil.

6. ODNOSI Z JAVNOSTJO

Za leto 2000 lahko povemo, da smo ohranili dobre odnose z javnostjo, predvsem na lokalni ravni z obmejnimi prebivalci. Tako smo se udeležili športnega srečanja v vasi Šulinci, z občino Šalovci pa smo imeli več športnih srečanj. Dobro smo sodelovali z lokalnimi prebivalci in županoma občine Hodoš, Šalovci in G. Petrovci. Prav tako se moramo pohvalno izreči, glede urejnosti območja mejnega prehoda Hodoš in pa samega odnosa policistov do potnikov, saj smo na nivoju PU zasedli drugo mesto.

7. PRITOŽBE

V letu 2000 je bila na delo policistov PMP Hodoš podana 1 pritožba, katera je bila ocenjena kot neutemeljena.

8. PROSTOVOLNI HUMANITARNI PRISPEVKI

Delavci naše enote znajo prisluhniti, sočustvovati in tudi prispevati s finančno podporo, kot so to dokazali v humanitarnih akcijah pri policistih širom Slovenije (PP Postojna, Slovenj Gradec), kot tudi pri drugih ustanovah (Rdeči križ, donacija pri otroškem obmorskem zdravilišču RT MLADOSTI) in posameznikih (porabskem Slovencu SULICS Jozsefu).

Janez Golob

Kapornaki ŐTE 2001 február 11-én megtartotta az évi rendszeres közgyűlését. A közgyűlésen 12 tűzoltó volt jelen. Az ülésen átnéztük a múlt év munkáját, s megállapítottuk hogy elkészült a víztároló, eredményesen megszerveztük a tűzoltóversenyt, megvásároltuk az új ruhákat, három tűzoltónk tisztí iskolát végzett.

De ezzel munkánk nem fejeződött be, mert a már folyó évben több feledat is vár ránk, közülük az első helyre a tűzoltózászló beszerzését tettük, továbbá fontos a tűzoltófelszerelés felújítása, éspedig minden évben folyamatosan egy részét. A felszerelésnél fermerült a tűzoltóautónk állapota is és az a döntés született, hogy e kérdés megoldását sem lehet már sokáig napolgatni, mert egyszer csak a legfontosabb pillanatban az úton hagy bennünket.

Feladataink között még mindig szerepel a falu alsó részének egy víztároló biztosítása, mert amelyik tavaly a Sipos hidjánál elkészült idővel fel fog töltődni iszappal és ezért nem fogja betölteni szerepét.

Külön örömet jelent számunkra az, hogy egyesületünk tagságának száma az idei évben négygel gyarapodott, s ezzel 22-re bővült. Az új tagok Nemes Irena, Kerčmar Ida, Takač Marjan és Benko Andreas.

Bočkorec Bojan

PGD HODOŠ

V prejšnji številki občinskega glasila smo prikazali zgodovinski razvoj našega društva, v tej številki pa bi želeli prikazati trenutno stanje v društvu in želje za poboljšanje požarne varnosti v naši občini.

Kot vedno, bomo tudi sedaj o svojem delu kritični in dosledni svojim moralnim načelom. Vsakdo ima pravico glede na javnost dela našega društva argumentirano razpravljati o delu društva, dati pripombe in sugestije za poboljšanje kvalitete dela v društvu. Tudi pričakujemo tehtne razprave, predloge za poboljšanje dela društva; predvsem zaradi več kot 100 letne podpore-zaupanja prebivalcev našega kraja.

Realizacija sklepov prejšnjega občnega zbora:

Načrt dela kot vsa leta nazaj tudi za leto 2000 smo le delno realizirali. Načrt je bil dobro zastavljen, če ne drugače, je vseboval vse predpisane naloge iz Pravila gasilske službe. Že vrsto let hočemo urediti evidenco aktivnosti članstva in osebne zaščitne opreme; do zdaj še nismo uspeli zastavljene naloge v celoti realizirati.

Ugotavljamo, da imamo kar dobro strokovno formacijsko kadrovske zasedbo; imamo zadovoljivo število častnikov, nižjih častnikov, strojnikov in tudi sodnikov ter nenazadnje tudi čez 70 članov društva. Glede na tako dobro formacijsko zasedbo bi pričakovali večjo strokovno aktivnost dela v društvu, večje in dosledno spoštovanje Pravila gasilske službe. S tako kadrovske zasedbo bi lahko imeli daleč na okoli najbolj strokovno urejeno gasilsko društvo. Strokovna urejenost je pa porok za dobro organiziranost in učinkovitost v slučaju potrebe.

Vrsto let smo načrtovali izdelavo Operativnega načrta v Občini Hodoš z osnovno protipožarno oceno, osnovnimi podatki, ki so potrebni pri pravilnem ukrepanju v slučaju nesreče. Malo pozno vendar sedaj smo resno pristopili k izdelavi tega načrta. Pogrešamo večje strokovno sodelovanje strokovnega kadra društva pri izdelavi tega načrta.

Strokovno izpopolnjevanje:

Strokovnega izpopolnjevanja razen Pregleda društva in Občinskega tekmovanja nismo imeli. Potrebno bo organizirati usposabljanje za nove člane gasilskega društva.

Še naprej je pohvalna prizadevnost mlade ženske tekmovalne ekipe pri udeležbah na tekmovanjih. Množično so se udeležili gasilskih tekmovanj in doslednim delom dosegli tudi nekaj vidnih uspehov tako v uvrstitvi kot v rezultatu usposobljenosti pri izvedbi vaje z M/B. Vso priznanje, samo tako naprej!

Materialna opremljenost društva:

Društvo glede na trenutne potrebe je opremljeno z osnovno tehnično opremo. Imamo orodno vozilo GV-1, dve motorni brizgalni in ostalo opremo. Vlagamo napore, da bi nabavili rabljeno, toda dobro ohranjeno gasilno cisterno Ogledali smo več takih vozil, vendar nismo našli našim potrebam primerne. Pogrešamo tudi večjo skrb za obstoječa tehnična sredstva, ta sredstva so zahtevna in rabijo stalno strokovno skrb za nenehno pripravljenost ter neoporečno delovanje.

Z nabavo dodatne tehnične opreme nastane problem hranjenja teh sredstev. V okviru občine se bo tudi ta problem rešen z izgradnjo garaž za m/v.

Izdali smo blizu petindvajset potrdil izključno članom GD za nabavo mobitelov pod ugodnimi pogoji. Ponovno pričakujemo od teh članov, da se aktivno vključijo v delo društva in v ta namen naj posredujejo miobitelovo številko za našo evidenco in tudi eventualno klicanje v slučaju potrebe-nesreče. Prijavo pričakujemo do 15. maja 2001., po tem času bomo preklicali po nepotrebem izdata potrdila.

Posvetiti je potrebno večjo skrb za vzdrževanje zajetij za požarno vodo, nekateri že ne služijo svojem namenu, te je potrebno očistiti usedlin.

Opravili smo dosledno inventuro in popisali našega premoženja ter tako imamo popoln pregled nad temi sredstvi. Ročna črpalka in stara motorna črpalka je trenutno shranjena v prostorih etnografskega muzeja v Krplivniku.

Finančna zagotovitev:

Finančna zagotovitev je trenutno rešena v okviru delovanja občine. Sredstva, ki se namenjajo za gasilstvo so dovolj le za funkcionalno dejavnost. Zakonsko predpisana amortizacijska sredstva niso zagotovljena. To pomeni, da nimamo sredstva za obnavljanje, posodobitev teh. sredstev.

Organizacijske zadeve:

Potrebno je še bolj dosledno spoštovati Pravila GS pri urejanju gasilske evidence (matična evidenca članstva, strokovno usposabljanje članstva, evidenca GTS, pregled in preizkus TS, zdravstveno stanje PG, evidenca o požarih in drugih nesrečah, preventivni pregled objektov, evidenca o vajah in nastopih) itd.

Ugotavljamo tudi, da zanemarjamo povezavo z gasilskimi veterani. Preveč smo zaverovani v lastno samobitnost. Upoštevati bi morali, da so tudi oni bili nekdanji mladi in izredno aktivni pod težjimi pogoji v vrstah gasilstva. Sprejeti bi morali dejstvo, kakor ti ravnaš z drugimi tako bodo drugi ravnali s tabo.

Udeležba na pogrebih je postalo breme, vedno najdemo različne izgovore za neudeležbo in ne najdemo časa za spoštljiv odnos do pietete pokojnega člana.

Prav tako je moteče pomanjkljivo nošenje gasilske uniforme. Imamo blizu 20 kpl svečanih uniform, še vedno ne vemo kje so, ne poznamo njihovo kompletnost. Že vrsto let skušamo

ugotoviti stanje, vendar nikakor ne moremo uspeti, da bi dobili realno sliko tega stanja.

Ponovno smo oživali stike z zamejstvom. Za nemoteno sodelovanje je potrebno izdelati po kriterijih mednarodne pogodbe Elaborat o sodelovanju pri varstvu pred naravnimi in civilizacijskimi nesrečami.

Vrsto let na občnem zboru prosimo gasilce, da posredujejo slikovnega gradiva za naš arhiv, vendar brez uspeha. Nekaj zanimivih slik je dal le Štefan Kerčmar sin bivšega dolgoletnega predsednika.

Letni pregled aktivnosti gasilcev:

Zap. št.	Priimek in ime	Aktivnost po letih v urah	
		1999	2000
1.	Abraham, Boštjan	6	16
2.	Abraham, Brigita	72	53
3.	Abraham Ede	3	
4.	Abraham, Franc	8	5
5.	Abraham Valter	10	16
6.	Bedič, Franc		2
7.	Benčec, Štefka	74	41
8.	Breskoč, Geza		4
9.	David, Franc	10	17
10.	David, Karolina	80	58
11.	David, Marika	81	59
12.	Eöry, Tibor	11	9
13.	Gal Oto	4	2
14.	Gyorkoš Ludvik	10	8
15.	Jošar Erika		27
16.	Jonaš Ludvik-ml	57	58
17.	Jonaš Ludvik-st		37
18.	Jonaš Alenka	62	55
19.	Jošar Evgen	8	7
20.	Jošar Erika	79	
21.	Jošar Sonja	84	30
22.	Kerčmar Ede		2
23.	Kerčmar Geza	8	2
24.	Kerčmar Štefan		4
25.	Konye Attila	8	
26.	Konye Emil	8	2
27.	Konye Franc-ml	36	23
28.	Konye Jasmina		10
29.	Konye Leopold	64	70
30.	Konye Vesna	79	38
31.	Konye Franc-st		4
32.	Laco Ernest-st		6
33.	Laco Johann	28	21
34.	Novak Emil		7
35.	Orban Dušan	13	
36.	Orban Ludvik	41	11
37.	Orban Mateja	22	32
38.	Orban Oskar	8	4
39.	Pongrac Arpad	8	2
40.	Roka Kristjan	1	
41.	Roman Gabriel		6
42.	Roman Gabriela	81	61
43.	Roman Oskar	7	2
44.	Sooš Erik	34	37
45.	Sukič Kazimir	8	8
46.	Šeruga Monika		27
47.	Tamaško Ernest	5	9
48.	Tamaško Geza	25	19
49.	Toth Anita	3	

Naš prikaz dela in aktivnosti je kratko dovolj konkretno in argumentirano. *Od občanov pa pričakujemo, da o tem razpravljajo in naše trditve potrdijo ali tudi argumentirano odvržejo ter predlagajo možne nove rešitve oz. smernice za nadaljnjo delo.* Sedaj je prilika, da se naše delo oceni, graja in tudi pohvali.

Jonaš Ludvik

V UPANJU NA BOLJŠI JUTRI

Nogometni klub Hodoš deluje že 17 let. Od takrat je vsako leto v mesecu januarju organiziran redni letni občni zbor kluba. Tako je bilo tudi letos. Na njem so bili poleg večine igralcev, prisotni tudi župan Občine Hodoš g. Orban Ludvik, predsednik MNZ M. Sobota g. Kacijan Danilo, ter predstavniki raznih društev iz občine.

Po izvolitvi delovnega predsedstva, so sledila poročila. Prvi je bil predsednik NK Hodoš g. Abraham Aleksander, ki je na začetku govoril pohvalno, saj je bilo marsikaj postorjenega pri obnovi igrišča, oziroma same okolice. Takoj za tem pa ni mogel mimo kritike, saj so rezultati bili zelo slabi, zaradi česa je padel interes za igranje nogometa. Prav tako je povdaril, da je prostovoljno delo zelo nepriljubljeno in da je vedno le nekaj istih oseb pripravljenih za tovrstno delo.

Naslednje poročilo je bilo trenerjevo. G. Bunderla je povdaril, da so slabši rezultati posledica pomanjkanja igralcev, predvsem kakovostnih, za katere bi rabili tudi večja finančna sredstva, česa pa si v klubu ne moremo privoščiti. Problem je tudi neredno treniranje, saj je večina igralcev zaposlenih ali obiskujejo šolo, zaradi česa ne morejo biti prisotni na treningih.

Po poročilu blagajnika je bilo razvidno, da je NK Hodoš klub z daleč najmanjšim proračunom, saj nekateri drugi klubi v isti ligi porabijo tudi do trikrat večja sredstva. To je povdaril tudi predsednik MNZ g.Kacijan, ki je zelo pohvalno govoril o organiziranosti kluba. Poudaril je tudi, da je NK Hodoš edinstven primer, saj od približno 400 prebivalcev, koliko jih naša občina ima, mora igrati nogomet praktično vsak mladi fant, ker drugače ni moč sestaviti ekipe v članski in mladinski kategoriji. Na koncu je klubu zaželel uspešno igranje, ter da bi še naprej uspešno tekmoval v MNZ M.Sobota.

Nato je za besedo prosil še župan g.Orban, ki je dejal, da bo občina vedno stala ob strani klubu in da bo po najboljših močeh tudi finančno podpirala klub, vendar je povdaril, da bo za večje uspehe potrebno več zavzetosti tudi s strani kluba.

Po koncu poročil je bilo ugotovljeno, da je potrebno s skupnimi močmi izboljšati delo v klubu, saj bo le tako možno računati na boljše rezultate.

Po zaključku občnega zbora je bila skromna pogostitev vseh prisotnih. Le ta se je zavlekla pozno v noč, kar je še dokaz več, da je v klubu pravo prijateljstvo, pravo vzdušje in da nas ta klub združuje, zaradi česa moramo storiti vse, da bi še naprej deloval, združeval mlade ter v njih ustvarjal zdrav in športni duh !

Kerčmar Edi

„Mondhatjuk, hogy a gyermekek 10-12 éves korig mindannyian költők, még ha tán nem is írnak egy sort sem ...
(Weöres Sándor)

Az óvodai nevelés kiemelt területe az anyanyelvi kultúra fejlesztése, a kommunikáció különböző formáinak alakítása. Leghatásosabb eszközünk e területen az irodalmi nevelés : a vers, mese, bábjáték és dramatizálás. Az irodalmi nevelés, az irodalmi élményszerzés, élményátadás „művészete”,.

Feltételeink megteremtésében az alábbiakat tartjuk a legfontosabbnak :

- A gyermekek éréseinek és tanulásának együtteséből adódó fejlettségi szintek figyelembevétele, önkéntelen figyelmükre való hatása;
- Érdeklődési körük életkörükre jellemző szinterei;
- Előzetes élményeik, ismereteik, tapasztalataik;
- Gondolkodásuk és beszédfejlettségük pillanatnyi szintje;
- Az óvoda nyugodt, kiegyensúlyozott és szeretettel sugárzó légköre;
- Az óvónők kultúráltsága, irodalmi tájékozottsága és az évtizedek folyamán felhalmazott módszertani tapasztalataik;
- Az óvodai nevelés valamennyi területének komplex együttthatása.

A vers, a mese, a bábjáték, a dramatizálás és az irodalmi nevelés egyéb tevékenységi köreivel tudatosan, népszerűen színesítjük a gyermekek óvodai életét.

Céljaink:

Az irodalmi nevelés hatására fejlődjön anyanyelvi szintjük, kommunikációs képességük, önkifejezésük.

Alapozódjon meg a gyermekek esztétikai, erkölcsi, irodalmi értékrendje.

A gyermekek élvezzék, értékeljék, szeressék a népköltészetet, klasszikus költők, modern versírók értékes, a gyermekekhez közelálló műveiket. Örömmel mondogassák a nekik kedves, hallott mondókákat, verseket és az önkéntelen figyelmükre támaszkodva emeljék be, vessék be emlékezetükbe.

- Az átélt mondóka, népi játék, versélmények hatására próbálkozzanak nyelvi improvizációval is.
- Ismerjék meg a könyvtár hasznát (mire való, hogyan használjuk).

Feladataink:

- Nyugodt, szeretetteljes, nyitott, toleráns, bizalommal teli óvodai közegben, megfelelő környezet és eszközök biztosításával, a gyermek spontán kíváncsiságára, önállóságára, aktivitására támaszkodva, egyéni sajátosságaira alapozva, értékes műveltségi anyagot közvetítve valósítjuk meg a gyermekek, irodalmi nevelését.
- A hét bármely napján, a nap bármely szakaszában, bármely tevékenységhez spontán, direkt és indirekt helyzetekhez, játékokhoz kapcsoljuk a versek, mesék bemutatását. Az ismétlések önerősítő hatása miatt gondoskodunk a gyermekek kedvenc meséinek kellő számú ismétléséről.

NE MULJON EL NAP MESEHALGATÁS NÉLKÜL!

Az anyanyelvi kultúra fejlesztése, a hagyomány és a népi kultúra műveltetési és tapasztalatszerzési lehetőségei keretében óvodánkban a 2001-es év februárjában és márciusában a mindennapi tevékenységek mellett külön figyelmet szenteltünk a szlovén és a magyar kultúra megismerésének és ünnepeinek.

Gyermekeinkkel meglátogattuk a falusi könyvtárat és megkezdtük a könyvek kikölcsönzését. Február 7-én vendégül láttuk óvodánkban Gál Gabriella szövegfordítót és Ignac Meden festőművészt. Látogatásuk célja az volt, hogy mindketten mutassák be mivel foglalkoznak és meséljenek arról, hogyan került a könyvespolcokra szlovén nyelven Mátyás király meséi című könyvük. Gabriella asszony a meséket magyar nyelvről szlovén nyelvre fordította, Ignac úr pedig képanyaggal látta el. Gyermekeink egy valóságos király igazságos életéről halottak meséket szlovén és magyar nyelven. E találkozás szélesítette gyermekeink látókörét, örömet szerzett nekik, gazdagította érzelmi világukat és képzeletüket, hozzájárult a szülőföld, haza iránti szeretet éréseinek fejlődéséhez. A mesék többszörös meghallgatása után minden gyerek kiválasztott egy mesét, amelyet saját elképzelése szerint lerajzolt, majd a lerajzoltakról mesélt az óvónőknek, az óvónők pedig a gyerekek szavaival elmondott szöveget leírták a rajzok mellé. Így született meg gyermekeink saját meséje, hisz ők voltak a szöveg és az illusztrációk szerzői. A sok - sok ismert mese közül kettőt választottak ki és pedig a :

Mátyás király és a százesztendő ember és a Hófehérke és a hét törpe című meséket.

A kultúrünnepek keretében még megismerték a szlovén és a magyar himnuszt. Meséltünk nekik arról, hogy ki is volt France Prešeren és Petőfi Sándor. Énekelünk nekik katonadalokat, meséltünk nekik a szabadságharcról és megtanultuk a „Hazám, hazám,„ című népköltést is.

Februárban felelevenítettük a farsangi szokásokat is. Megbeszélés alapján a család közreműködésével, az otthoniak meséltek gyermekeiknek farsangi szokásokról, jelmezekről akkor, amikor még ők voltak gyerekek. Így már gyermekeink tapasztalatokkal, elképzelésekkel csatlakoztak a farsangi előkészületekhez. Verseket, dalokat megtanulva és állarcokat (agyagból) elkészítve, jelmezbe öltözve, vígan vonultunk fel húshagyókedden, falunk utcáján.

ÓVODÁNKBAN MINDEN NAP SZÓL AZ ÉNEK, A ZENE!

A sok közös mondókázás, éneklés, népi játékok játéka közben a gyermekek zenei képessége fejlődik és esztétikai érzelmeiket élik meg.

Keddenként nagyon érdekes foglalkozásban részesülnek. Már 2001. január 16- ka óta, Cser György magyarországi, nagykanizsai néptáncoktató „Játék és tánc,„ című szakanyag keretében dalos játékokban, néptánc elemekben, zenehallgatáshoz kötött mozgásos improvizáció formájában, játékokban és testnevelési tevékenységben érzékelteti gyermekeinkkel a ritmus, a szöveg és a dallam kapcsolatát a testmozgással. Ezekkel a foglalkozásokkal gyermekeinknek módot adunk arra, hogy a táncelemeket szabad tánc formájában kipróbálhassák, tetszés szerint, összeállításban gyakorolhassák. Az eddig megtanult és begyakorolt ritmosos, dalos játékokat, verseket már bemutattuk március 30-án, az anyák napja alkalmából megrendezett ünnepélyünkön.

Az édesanyák, nagymamák, munkatársaink szemeikből kicsorduló könnyek, csillogó szemeik és a vastaps beszélt arról, hogy igen is tudnak már ezek a kicsik örömet, szép élményt elégedettséget és meglepetést szerezni szüleiknek, nevelőiknek és közösségünknek.

Totić Rozalija óvónő

Na podlagi 1. člena Ustavnega zakona za izvedbo ustave RS (Ur. list RS št. 33/91-I) in 40. člena Zakona o cestah (Ur. list RS št. 2/88), ter na podlagi 7. člena Statuta občine Hodoš (Ur.l. RS, št. 47/99) je Občinski svet občine Hodoš na 19. redni seji dne 29.03.2001 sprejel

S K L E P

o določitvi višine letnih povračil za uporabo cest za kmetijske traktorje v občini Hodoš

1. člen

Uporabniki cest plačujejo za kmetijske traktorje letna povračila - za dobo 12 mesecev - za uporabo cest glede na moč traktorja, v naslednjih višinah:

- do 18 kW	(do 25 KM)	3.000,00 SIT
- nad 18 kW do 28 kW	(od 26 do 40 KM)	4.500,00 SIT
- nad 28 kW do 46 kW	(od 41 do 63 KM)	5.450,00 SIT
- nad 46 kW do 60 kW	(od 64 do 82 KM)	6.700,00 SIT
- nad 60 kW do 100 kW	(od 82 do 136 KM)	8.500,00 SIT
- nad 100 kW	(nad 136 KM)	10.000,00 SIT

2. člen

Sredstva povračil iz 1. člena tega sklepa zbira Občina Hodoš. Za zbiranje oz. izterjavo pristojbin je odgovorna Občinska uprava.

3. člen

Sredstva pridobljena iz povračil za uporabo cest za kmetijske traktorje, je dohodek Občine Hodoš in se uporabljajo za redno vzdrževanje in varstvo cest, ki so v upravljanju občine Hodoš. Vsak lastnik traktorja je dolžan, v skladu z Zakonom o cestah, predpisano povračilo za uporabo cest plačati. V kolikor ne plača v določenem roku, se ga izterja po veljavnih predpisih.

4. člen

Višina povračil se med letom lahko usklajuje s sklepom občinskega sveta Občine Hodoš.

5. člen

Ta sklep začne veljati po objavi v Uradnem listu RS.

Številka: 174/01-SP

Hodoš, 30.03.2001

Župan občine Hodoš
Ludvik Orban l. r.

Na podlagi 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Ur.l. RS, št. 72/93, 6/94, 45/94, 57/94, 14/95, 29/95, 63/95, 9/96, 44/96 26/97, 70/97, 10/98 in 74/98) ter 16. člena Statuta občine Hodoš (Ur.l.RS,št. 47/99), je občinski svet občine Hodoš na svoji 19. redni seji dne, 29.03. 2001 sprejel

P R A V I L N I K

o finančnih intervencijah programa za pospeševanje proizvodnje hrane v letu 2001 v občini Hodoš

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. Člen

S tem pravilnikom se določijo pogoji in kriteriji za dodelitev sredstev, namenjenih za finančne intervencije v kmetijstvu - pospeševanje proizvodnje hrane.

2. Člen

Sredstva za finančne intervencije v kmetijstvu se zagotavljajo:
- iz sredstev proračuna Občine Hodoš, iz programa za pospeševanje proizvodnje hrane
- iz drugih virov.

3. Člen

Sredstva za program pospeševanja proizvodnje hrane in razvoj kmetijstva se zagotavljajo iz občinskega proračuna, njihovo višino pa določi občinski svet z odlokom o proračunu za tekoče leto.

4. Člen

Za uresničevanje ciljev razvoja kmetijstva Občine Hodoš se finančna sredstva usmerjajo v:

- usmerjanje razvojno naložbene dejavnosti v kmetijstvo
- večanje kakovosti pridelkov in okolju prijaznejših dejavnosti
- uvajanje kakovostnejših semen, sadik, plemenskih živali ter tehnologije
- ohranitev in varstvo kmetijskih zemljišč ter ohranjanje poseljenosti
- celovit razvoj kmetijstva z zagotovitvijo ustrezne izobrazbe in stalnega strokovnega izpopolnjevanja
- druge ukrepe, pomembne za razvoj kmetijstva.

5. Člen

Upravičenci do intervencijskih sredstev so fizične osebe, ki se ukvarjajo s proizvodnjo hrane in imajo stalno bivališče v Občini Hodoš, ter imajo poravnane vse obveznosti do občine Hodoš (velja za vsakega člana v skupnem gospodinjstvu).

6. Člen

Sredstva za intervencije v kmetijstvu se dodeljujejo kot: regresi, premije, podpore in dotacije.

7. Člen

Upravičenec, pri katerem se ugotovi, da je za katerikoli namen pridobitve intervencijskih sredstev navajal neresnične podatke na zahtevkih, izgubi vso pravico do interventnih sredstev za tekoče leto z obveznim vračilom že prejetih interventnih sredstev za tekoče leto.

II. UKREPI

8. Člen

1. *Nakup plemenskih telic in obnova lastne plemenske črede - regres*

Višina regresa: 28.000,00 SIT po posamezni plemenski živali, vendar največ 5 na upravičenca.

Plemenske živali morajo biti kupljene preko Živinorejske selekcijske službe Slovenije ali pa jih rejec vzredi doma.

2. *Prašičereja - regres*

- nakup bregjih plemenskih mladice 10.000,00 SIT po posamezni plemenski živali, vendar največ 2 na upravičenca.

Vse plemenske živali morajo biti vzrejene v potrjeni selekcijskih razmnoževalnih farmah ali rejskih središčih.

3. *Apnenje zemlje - regres*

Namen ukrepa: Izboljšanje strukture tal.

Višina regresa: 4,00 SIT/kg v vrečah. Nakup mora biti izvršen do 30.11.2001.

Največja dovoljena količina na enega proizvajalca kmetijske proizvodnje je 5.000 kg.

4. *Spomladanska setev - nakup semenske koruze (regres)*

Višina regresa: 4.500,00 SIT/ha (to je 75.000 zrn/ha - tri vreče)

Regres se koristi v trgovinah na območju Pomurja, s priloženim orginalnim računom, oziroma v trgovinah, s

- katerim je občina dostavila seznam koristnikov regresov.
 Nakup semena mora biti najkasneje do 30.05.2001
 5. *Jesenska setev - nakup semenske pšenice, rži, ječmena (regres)*
 Višina regresa : 25.00 SIT/ kg semena
 Regres se koristi v trgovinah na območju Pomurja, s priloženim originalnim računom, oziroma v trgovinah, s katerimi je občina dostavila sezname koristnikov regresov.
 Nakup semena mora biti najkasneje do 30.10.2001.
 6. *Sofinanciranje nakupa kvalitetnih trsnih cepljenk*
 Višina regresa: 70,00 SIT/kom
 Sofinancira se nakup kvalitetnih trsnih cepljenk najmanj 50 kom do 350 kom/upravičenca
 7. *Regresiranje nakupa sadnih sadik*
 Višina regresa: 250,00 SIT/kom
 Sofinancira se nakup sadnih sadik najmanj 50 kom do 100 kom /upravičenca
 8. *Ureditev pašnikov*
 Višina regresa: 25.000,00 SIT/ha. Posameznik lahko pridobi sredstva za ureditev največ 1 ha pašnika.
 9. *Raziskovalne naloge*
 Višina sofinanciranja: skupna višina sredstev za leto 2001 je 50.000,00 SIT
 Prošnje je potrebno dostaviti na upravo občine. O vlogah odloča občinski svet na predlog odbora.
 10. *Zdravljenje kroničnega mastitisa*
 Višina sofinanciranja 1.800,00 SIT/kravo enkrat v tekočem letu.
 11. *Testiranje škropilnic*
 Višina sofinanciranja: 30 %/ škropilnico.
 12. *Sofinanciranje zavarovanja poljščin* (žitariče, koruza, sladkorna pesa).
 Višina sofinanciranja: 18 %.
 13. *Sofinanciranje pridelave sladkorne pese*
 Višina sofinanciranja je 5.000,00/ha.
 14. *Načrtno osememnjevanje z biki melioratorji*
 Regresira se 30 % od doze semena, vendar največ 2 dozi na pridelovalca v enem letu.
 15. *Nakup vrtnih sadik*

- Sofinanciranje nakupa vrtnih sadik v višini 30 % od cene.
 Regresira se najmanj 200 (200 kom ene vrste zelenjave) in največ 1000 sadik.
 16. *Sofinanciranje strniščnih posevkov (semenskih in za krmo)*
 Sofinancira se v višini 30 % od vrednosti.

9. Člen

Zahtevki iz 8. člena tega pravilnika pod zaporednimi številkami 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, in 15 morajo biti vloženi na upravo občine najkasneje do 30.11.2001 z priloženimi dokumenti (potrdilo o pristupu, potrdilo ŽVZ,...) in originalnimi računi. Zahtevku mora biti priložena številka žiro računa ali hranilne knjižice pri HKS Murska Sobota in davčna številka zavezanca.

Nepopolni, nepravilni in nečitljivi zahtevki se zavrnejo s sklepom.

10. Člen

Izvrševanje pravilnika opravlja občinska uprava. Odobrava in kontrolo nad izkoriščenimi sredstvi opravlja odbor za kmetijstvo, gozdarstvo, turizem, komunalo, urbanizem, varstvo okolja in gospodarske javne službe skupno z občinsko upravo občine Hodoš.

III. KONČNA DOLOČBA

11. Člen

Pravilnik o finančnih intervencijah programa za pospeševanje proizvodnje hrane za leto 2001 začne veljati naslednji dan po sprejetju Občinskega sveta in se objavi v občinskem glasilu Ōrség. Uporablja se od 01.01.2001 do 31.12.2001.

Številka: 173/01-SP

Hodoš, dne 30.03.2001

Župan Občine Hodoš
Ludvik Orban l.r.

KOLEDAR PRIREDITEV V OBČINI HODOŠ ZA LETO 2001

Z.št.	Naziv prireditve	Datum	Kraj prireditve	Vrsta prireditve	Organizator	Naslov
1.	Gledališka prireditve	30.05.2001	Hodoš	gledališka	KTD	Roman Helena
2.	Telev.prenos iz ev. cerkve	13.04.2001	Evang.cerkve Hodoš	verska	Cerk.obč. Hodoš	mag.Kerčmar
3.	Postavljanje mlaja	30.04.2001	Hodoš-občina	dediščina tradic.	KTD	Roman Helena
4.	Pregled društev PGD	13.05.2001	Hodoš-nogom.igrišče	tekmovalna	GZ Hodoš	Orban Ludvik
5.	Svečana otvoritev žel.proge	16.05.2001	Hodoš-želez. postaja	predaja namenu	SŽ + občina	Salkič; Orban
6.	Konfirmacija	20.05.2001	Evang.cerkve Hodoš	verska	Cerk.obč. Hodoš	mag.Kerčmar
7.	Europohod - 2001	27.05.2001	Hodoš-mejni preh.center		Evropska pešpot	Lesnik;Orban
8.	Podiranje mlaja	31.05.2001	Hodoš-občina	dediščina tradic.	KTD	Roman Helena
9.	Otvor. prireditve Ōrség	22.06.2001	Krplivnik-muzej		KTD-MNSS	Roman Helena
10.	Krplivniško srečanje	08.07.2001	Krplivnik		KTD	Roman Helena
11.	10.tradic.pohod Hodoš 2001	16.06.2001	Krplivnik	rekreacija	Pol.društvo Sever	Franc Slokan
12.	Pohod Ōrség - Goričko	23.06.2001	Krplivnik	rekreacija	MNSS-KTD	
13.	Otroški tabor	02.- 06.07.	Vojašnica Hodoš	tabor	MNSS-občina	
14.	Občinski praznik, svečana seja, kulturne, športne in gasilske prireditve	od 19.07. do 22.07.2001	Hodoš, Krplivnik	kulturne, športne, gasil.-športne	KTD, Občina, NK, GZ	Orban, Roman, Jonaš, Abraham A.
15.	Nog. tekma z zdomci	05.08.2001	Nog.igrišče-Hodoš	športne	NK-Hodoš	Abraham A.
16.	Srečanje društev	19.08.2001	Vojašnica-Hodoš	društvena	KTD	Roman Helena
17.	Blagoslovitev cerkve	02.09.2001	Evang.cerkve Hodoš	verska	Cerk.obč.Hodoš	mag. Kerčmar
18.	Gledališka predstava	November	OŠ Hodoš	lutkovna	KTD	Roman Helena
19.	Praznični december	December	Hodoš	kulturna	KTD	Roman Helena
20.	Srečanje upokojencev	December	Hodoš	društvena	Občina - KTD	Orban, Roman
21.	Srečanje krvodajalcev	april	Hodoš	Proslava-obletn.	RK	Könye Erika

Kot smo že v enem od prejšnjih prispevkov navedli, se bo v kratkem odprla nova železniška povezava in mejna postaja. S tem namenom, so nam predstavniki Slovenskih železnic posredovali tudi vozni red vlakov, ki bodo vozili na tej relaciji. V nadaljevanju naj Vam ga predstavimo. Vozni red velja od 10.06.2001 do 15.12.2001.

HODOŠ - ORMOŽ

	519	517	4103	3809	244	4107	3815	4109	1641	246	3821
	2					43			21		
Hodoš	4:18		8:20		12:05	12:47		15:25		18:50	
Šalovci	4:23		8:25			12:52		15:30			
Gornji Petrovci	4:28		8:31			12:58		15:36			
Mačkovci	4:34		8:37			13:04		15:42			
Puonci	4:43		8:46			13:13		15:51			
*Murska Sobota	4:48		8:51		12:30	13:18		15:56		19:15	
Murska Sobota	4:50	5:40		10:15	12:31	13:19	14:47		17:17	19:16	19:34
Beltinci		5:46		10:20		13:26	14:52		17:22		19:39
Veržej		5:52		10:27		13:32	14:59		17:29		19:45
Grlava		5:55		10:30		13:35	15:02		17:32		19:48
*Ljutomer		5:59		10:34		13:40	15:06		17:36		19:52
Ljutomer		6:00		10:41		13:40	15:07		17:37		19:53
Ljutomer-mesto	5:07	6:03		10:44	12:48	13:42	15:10		17:40	19:33	19:55
Mekotnjak		6:09		10:51			15:17		17:47		20:03
Ivanjkovci		6:15		10:56			15:22		17:53		20:07
Pavlovci		6:19		11:01			15:27		17:57		20:12
Pušenci		6:22		11:04			15:30		18:00		20:12
*Ormož	5:25	6:25		11:07	13:07		15:33		18:03	19:51	20:17

O P O M B E:

2) Ne vozi ob sobotah, nedeljah in praznikih

21) Vozi ob nedeljah do 17.06. in od 02.09.2001; ne vozi 28.10.2001

43) Na relaciji Hodoš - Murska Sobota ne vozi ob sobotah in nedeljah

Na relaciji Murska Sobota - Ljutomer mesto ne vozi ob sobotah, nedeljah in praznikih ter v času šolskih počitnic

MÁV - SŽ

	9569	9152	9580	244	9564	9154	9582	9566	246
Őrszentpéter	6:22	8:02	10:45	11:42	12:32	14:52	16:45	18:22	18:33
*Hodoš	6:30	8:10	10:52	11:51	12:40	15:00	16:52	18:30	18:40

ORMOŽ - HODOŠ

	4100	3802	247	4106	4102	3804	3808	245	518	516	3814
	40			42	41	2			2		
Ormož	5:31	8:23	10:19	11:10		13:51	15:37	16:33	18:01	20:19	23:26
Pušenci	5:34	8:26		11:14		13:54	15:40			20:23	23:29
Pavlovci	5:37	8:29		11:17		13:57	15:43			20:26	23:32
Ivanjkovci	5:42	8:34		11:22		14:02	15:48			20:31	23:37
Mekotnjak	5:48	8:40		11:28		14:08	15:54			20:37	23:43
Ljutomer-mesto	5:54	8:46	10:37	11:35	13:50	14:14	16:00	16:52	18:21	20:43	23:49
*Ljutomer	5:56	8:49		11:37	13:52	14:17	16:03			20:46	23:52
Ljutomer	6:09	8:49		11:38	13:53	14:17	16:03			20:47	23:52
Grlava	6:14	8:54		11:43	13:58	14:22	16:08			20:52	23:57
Veržej	6:17	8:57		11:46	14:01	14:25	16:11			20:55	0:00
Beltinci	6:23	9:03		11:52	14:07	14:31	16:17			21:01	0:06
*Murska Sobota	6:29	9:08	10:54	11:58	14:13	14:36	16:22	17:09	18:39	21:07	0:11
Murska Sobota	6:35		10:56	12:03	14:45			17:10	18:47		
Puonci	6:41			12:09	14:51				18:53		
Mačkovci	6:50			12:24	15:00				19:07		
Gornji Petrovci	6:56			12:30	15:06				19:13		
Šalovci	7:02			12:35	15:12						
*Hodoš	7:06		11:23	12:39	15:16			17:36	19:23		

O P O M B E:

2) Ne vozi ob sobotah, nedeljah in praznikih

40) Na relaciji Ormož - Murska Sobota ne vozi ob sobotah, nedeljah in praznikih

41) Na relaciji Ljutomer mesto - Murska Sobota ne vozi ob sobotah, nedeljah in praznikih ter v času počitnic

42) Na relaciji Ormož - Murska Sobota ne vozi ob sobotah, nedeljah in praznikih

Na relaciji Murska Sobota - Hodoš ne vozi ob sobotah, nedeljah in praznikih

SŽ - MÁV

	9569	9157	247	9581	9563	9153	245	9581	9561
Hodoš	7:15	8:30	11:33	12:10	13:35	16:05	17:46	18:52	19:30
*Őrszentpéter	7:23	8:38	11:40	12:17	13:43	16:13	17:53	18:59	19:38

Beszámoló az „Őrség” művelődési egyesület 2000-ben végzett munkájáról

Művelődési egyesületünk ez év február 23-án tartotta meg évi közgyűlését, amelyen szép számban jelentek meg egyesületünk tagjai, a MNMI képviselője és a sajtó képviselői. A köszöntő és a jelenlét megállapítása után a 2000-es év közgyűlésének jegyzőkönyvét fogadtuk el. Utánna a 2000-es év beszólóit hallhatták a jelenlevők, amelyből megtudhatták, hogy a népdalkörnek az elmúlt év folyamán 27 próbája és 18 fellépése volt Szlovéniában, Szlovákiában és Magyarországon. A szereplések és rendezvények a következőképpen alakultak:

- január 23-án méltón ünnepeltük meg a magyar kultúra napját
- február 21-én részt vettünk a maribori rádiósfelvételen, amelynek eredményéül az idei év elején megjelent a CD és a hangkazetta, amelyen népdalkörünknek két népdalcokra jelent meg,
- február 26-án a Magyar századok című előadásra került sor
- február 29-én a népdalkör közösen a magyarszombatfai citerazenekarral A Nyugat kapujában című rendezvényen szerepelt és továbbjutott a szakági döntőre,
- március 17-én szerepeltünk a Nemzeti ünnep tiszteletére rendezett ünnepélyen, Hodoson
- április 30-án felállítottuk a májusfát
- május 27-én a Kapornaki rendezvények sorozatából az építészeztről szóló előadás került sorra
- június 2-án a májusfa kitáncolására került sor
- június 23-án az Őrségi napok rendezvénysorozat megnyitóját tartottuk meg a kapornaki Tájháznál, amelyet összekötöttünk egy eszmecserevel
- június 24-én társszervezői voltunk a gyalogos- és kerékpár túráknak
- június 25-én Őriszentpéteren szerepeltünk a szakági döntőn
- július 8-án Magyarszombatfán a falunapokon vett részt a népdalkör
- július 15-én az 1. községi ünnepen szerepeltünk, Domaföldön
- augusztus 3-tól 5-ig, 5 fellépésünk volt Budapesten a Régiók találkozásánál, ahol egy régi népszokást mutattunk be, éspedig a „RÖNKHÚZÁST”
- augusztus 18-án a Szent Isván szoboravató ünnepélyen szerepeltünk
- augusztus 20-án pedig a magyarszombatfai Milleneumi zászlóavatón
- augusztus 26-án a sandi zászlóavatón szerepeltünk
- augusztus 27-én már harmadízben rendeztük meg az Őrségi találkozót
- szeptember 9-én a Telház megnyitóján szerepelt a népdalkör és mutatta be a rönkhúzást
- szeptember 16-án a szlovákiai Hodosban szerepeltünk
- november 11-én zártuk a szereplésorozunkat, éspedig egy színvonalas ünnepélyvel, amelyet az egyesület fennállásának 50. és a népdalkör 20. évfordulójának szenteltünk
- december 6-án Mikulásvárast és községi karácsonyfa állítást szerveztünk
- december 17-én az idősebb polgárokat hívtuk meg egy találkozóra

A pénzügyi beszámolóból kiderült, hogy az évet 854.444,93 tollárral zártuk. Legfőbb támogatóink Hodos község és a MNMI, amely a szakember tiszteletdíja mellett a szereplésekre való utasok autóbuzsköltségét is állta. A kiadások többnyire a rendezvények, nagygyűlés költségeit, ajándék és virágvásárlást tették ki.

A felügyelő bizottság áttekintette az egyesület pénzügyi tevékenységét és egyhangúan elfogadta.

Totić Rozalija beszámolt a turista egyesület munkájáról. Elmondta, hogy dícséretre méltó számban jelentek meg falunk polgárai, főleg ifjúsága, a hulladékgyűjtési akción. Beszámolt azon akcióról is, amely keretében a legrendezetebb falusi és családi ház, és a legszebb virágok tulajdonosait dícséretben részesítették. Egyben elmondta, hogy mikor tart nyitva a falusi könyvtár és beszámolt az óvodások és iskolások rendszeres könyvtárlátogatásairól, amellyel az olvasottságot szeretnénk fejleszteni.

A közgyűlésen szó esett a 2001-es év munkaprogramjáról is, amelynek néhány rendezvényét és szereplését már lebonyolítottuk, az elkövetkező három hónapban pedig fel szeretném hívni falunk lakosainak figyelmét az április 30-i májusfaállításra, a június 1-i májusfakitáncolásra és a június végi Kpornaki rendezvénysorozatra, amely keretében ez évben népművészeti napot szeretnénk szervezni és persze a hagyományos gyalogos és kerékpár túrára.

Szeretettel várjuk önöket minden rendezvényünkre!

Az „Őrség” ME elnöke
Román Ilona

Poročilo o delovanju kulturnega društva "Őrség" v letu 2001

Naše kulturno društvo je letos koncem februarja obdržalo letni občni zbor, katerega so se razen članov društva udeležili tudi predstavniki Zavoda za kulturo madžarske narodnosti ter predstavniki medijev. Po pozdravu in ugotovitvi prisotnosti smo sprejeli zapisnik lanskega letnega občnega zbora. Za tem so sledila poročila o delovanju društva v lanskem letu. Prisotni so lahko izvedeli, da so člani pevskega zbora lani imeli 27 vaj ter 18 nastopov v Sloveniji, na Madžarskem in Slovaškem. Imeli smo naslednje nastope in prireditve:

- 23. januarja smo obeležili Dan madžarske kulture
- 21. februarja smo se udeležili snemanja za CD in kaseto, na katero smo se uvrstili z dvema spletoma pesmi
- 26. februarja smo organizirali predavanje o stoletjih Madžarske
- 29. februarja smo se skupaj s citrarji iz vasi Magyarszombatfa udeležili prireditve Na vratih zahoda
- 17. marca smo nastopili na občinski proslavi ob Madžarskem narodnem prazniku
- 30. aprila smo postavili mlaj
- 27. maja smo v sklopu Krplivniških prireditev organizirali predavanje o stavbarstvu pri nas
- 2. junija smo podrli mlaj
- 23. junija smo pripravili otvoritveno prireditve z razgovorom, ob odprtju sejma Őrség
- 24. junija smo bili soorganizatorji kolesarske ture in pohoda Őrség- Goričko
- 25. junija smo nastopili v Őriszentpetru
- 8. julija je pevski zbor gostoval na vaških dnevih v vasi Magyarszombatfa
- 15. julija smo nastopili na prireditvi ob 1. občinskem prazniku
- od 3. do 5. avgusta smo kar petkrat nastopili v Budimpešti na srečanju regij, kjer smo prikazali tako imenovano "Borovo gostúvanje"
- 18. avgusta smo sodelovali na prireditvi ob odkritju kipa Svetega Štefana v Lendavi
- 20. avgusta smo peli na milenejski prireditvi v vasi Magyarszombatfa
- 26. avgusta smo odpotovali na Sand
- 27. avgusta smo že tretjič organizirali Srečanje v Őrségu

- 9. septembra smo zapeli na otvoritvi Telehiše ter prikazali "Borovo gostüvanje"
 - 16. septembra smo nastopali v slovaškem Hodošu
 - 11. novembra smo sklenili verigo nastopov s svečanostjo ob 50. obletnici KD ter 20. obletnici delovanja pevskega zbora
 - 6. decembra smo organizirali prihod Miklavža ter postavili občinsko božično drevo
 - 17. decembra smo povabili na srečanje starejše občane
- Iz finančnega poročila je bilo razvidno, da smo leto 2000 zaključili z 854.444,93 tolarji. Naša glavna donatorja sta občina Hodoš ter ZKMN Lendava.
- Nadzorni odbor je podal pozitivno mnenje o poslovanju društva. Gospa Rozalija Totić je poročala o delu Turistične sekcije. Pohvalila je sodelovanje vaščanov na očiščevalni akciji ter spregovorila o ocenjevanju najlepših lončnic,

najbolj urejene kmečke ter družinske hiše. Za tem je seznanila prisotne z odpiralnim časom vaše knjižnice ter o prizadevanjih na področju bralnosti, ki se izvaja tako v vrtcu, kot v šoli, z namenom, da bi starši in otroci čim več brali skupaj.

Po razpravi smo se lotili programa dela in prireditve v letu 2001. Iz načrta smo določene prireditve in nastope že realizirali. Z vsemi ostalimi pa se lahko seznanite iz koledarja prireditvev, ki ga najdete v tej številki glasila.

Za konec bi vam rada zaželela prijetne praznike ter nasvidenje na naših prireditvah.

Predsednica KD "Őrség"
Helena Roman

Beszámoló Hodos község MNÖK tanácsának 2000-es évi munkájáról

Hodos község MNÖK tanácsa az elmúlt évben öt rendszeres és egy rendkívüli ülést tartott.

Üléseinken a nemzetiséget érintő kérdésekkel foglalkoztunk. Az év kezdetén a Tanács ügyrendjét vitattuk meg, amelyet április 10- én, a 10. rendszeres ülésen egyhangúan el is fogadtunk.

A Tanács foglalkozott a népszámlálással kapcsolatos problémákkal is.

Legtöbb időt és fáradságot a csúcsszervezet táján felmerült problémák vitatására fordítottunk, hisz e kérdés minden ülésnek és még egy rendkívüli ülésnek is témája volt. Sajnos a sok javaslat, egyeztető megbeszélés és tárgyalás sem hozott említésre méltó eredményt, ezért küldöttünk az áprilisi ülés után nem vesznek részt a Muravidéki Magyar Nemzetiségi Öngazgatási Község tanácsának ülésein.

A 13. ülésen a községi MNÖK finanszírozásával kapcsolatos kérdések kerültek megvitatásra.

Legtöbb határozat a különböző felszerelés és használati cikk felvásása érdekében született.

Így a Tanács határozata alapján új, korszerűbb számítógépet és hozzá programokat vásároltunk, a régít pedig a hodosi óvodának és iskolának ajándékoztuk.

Felszerelésünk bővült egy televízió készülékkel, videolejátszóval és tárolásukhoz szükséges szekrényel is.

A hagyományos telefonkészülékünket ISDN készülékkel cseréltük fel.

A Tájéháznál az elavult villanyhálózatot újítottuk fel, könyves szekrényt készítettünk az ajándékba kapott régi könyveknek és két jelzőtáblát is állítottunk, hogy a turisták könnyebben találjanak a Tájéhához.

A művelődési egyesülettel karöltve szerveztük meg a Nemzeti ünnep tiszteletére tartott ünnepélyt, a kapornaki találkozókat és a Goricskó – Őrség kerékpár- és gyalog túrát.

Hodos község MNÖK elnöke
Bočkorec Bojan

Turistična sekcija

Odbor za izvajanje projekta »Moja dežela lepa in gostoljubna« bo tudi v letu 2001 ocenjevala in preverjala:

- kako skrbijo ljudje za celostno podobo kraja, za zgodovinsko, kulturno in naravno dediščino v naši občini
- koliko pozornosti posvečajo za svojo stavbno dediščino, za snažnost kraja, za ustrezno zbiranje in deponiranje odpadkov, za urejanje in zaščito vode (tekoče in stoječe) in organizacijo prometa

Uvod v izvajanje tega projekta se izvaja že v mesecu marcu in aprilu pod geslom »Pomladansko urejanje okolja«. Namen te akcije je očistiti in urediti okolje, da bo privlačno tako za prebivalce, kot tudi za obiskovalce. Akcija poteka neposredno med velikonočnimi in prvomajskimi prazniki (22. marec-Svetovni dan voda in 22. april-Svetovni dan Zemlje) na celotnem ozemlju Slovenije. Namenjeno je urejanju bivalnega okolja, podeželja, okolici gospodarskih poslopij, nabrežij potokov, jezer, gozdov, okolici cest in

železnice. Organizira se pa tudi akcija za sanacijo divjih odlagališč.

Odbor bo še izvedel drugi del projekta in sicer tekmovanje in ocenjevanje v naseljih občine Hodoš. Ocenjevanje bo potekalo po naslednjem programu:

- najlepše urejena hiša
- najlepše urejena kmetija
- najlepši vrt
- najbolj zanemarjeno dvorišče

Odbor bo ves čas spremljal urejenost ali neurejenost objektov in si v mesecu juniju tudi ogledal vsako domačijo in ostalo v zvezi z razpisom.

Rezultati bodo objavljeni na svečani seji Občinskega sveta ob drugem občinskem prazniku v mesecu juliju in v našem glasilu.

Predsednica sekcije
Rozalija Totić

Pozdravljeni občani Občine Hodoš!

Rada bi Vam na kratko predstavila delo Dvojezične osnovne šole Prosenjakovci, predvsem pa pomembnost podružničnih šol in vrtcev.

V šolskem letu 2000/2001 je na šoli 87 učencev. V sestavi šole delujeta tudi podružnični šoli Hodoš in Domanjševci ter vrtca Hodoš in Domanjševci s 27 otroki, 4 vzgojiteljicami in eno pomočnico vzgojiteljice. Tako na matični kot na podružničnih šolah je pouk v 1. in 2. razredu kombinirani. Za učence skrbi 16 pedagoških in 8 tehnično-administrativnih delavcev.

V dvojezičnih šolah sta slovenski in madžarski jezik kot učna jezika enakovredna. Jezika je v prvih dveh razredih 8 ur, od tega 5 ur materinega jezika in 3 ure jezika okolja, ko učenci spoznavajo jezik in kulturo jezika okolja. Od 3. razreda dalje imajo pri obeh jezikih po 4 ure tedensko. Na predmetni stopnji poteka nivojski pouk madžarskega jezika in sicer 4 ure kot materinega jezika in 4 ure kot jezika okolja. Pouk nemškega jezika vključujemo že od 3. razreda naprej. Druge dejavnosti, ki jih šola izvaja so: projektno delo, dnevi dejavnosti, kot so kulturni, naravoslovni in športni dnevi, delovne akcije, ekskurzije, šola v naravi, tečajne oblike plavanja in smučanja, tekmovanja, interesne dejavnosti in mednarodna sodelovanja.

Vrtec in podružnična šola na Hodošu že od leta 1981 dopolnjujeta našo dejavnost.

V vseh teh letih se je zgodilo kar nekaj sprememb:

– iz dveh oddelkov vrtca se je izoblikoval en kombinirani oddelek,

– dnevno varstvo malčkom se na željo staršev zagotavlja od 6.30 do 15.30 ure,

– vzgojnovarstveno delo poteka v skladu z Odredbo o spremembah in dopolnitvah odredbe o normativnih in kadrovskih pogojih za dejavnost predšolske vzgoje (Uradni list RS, št.40/99), ki predpisuje, da sta v dvojezičnih vrtcih hkrati prisotna dva vzgojitelja vsaj 6 ur dnevno.

– učenje jezika poteka po metodi "en človek en jezik"

Novitete uvajamo z namenom, da našim otrokom in učencem damo dobro popotnico za življenje. Z otroci se je potrebno veliko pogovarjati, jih spraševati, kaj mislijo o določenih stvareh, saj se otrok na ta način uči razmišljati o svojem ravnanju in ravnanju drugih. Predšolski otrok se uči predvsem s celostnim posnemanjem, zato ga k etičnemu ravnanju vodijo odnosi s starši, vzgojitelji in vrstniki. Vlaganje v otroka je torej najboljša naložba, ki pa se povrne šele čez nekaj časa, ko se le ta spet vrne v svoj domači kraj in ustvarja ter plemeniti svojo okolico.

Živimo v času, ko je v proračunih iz leta v leto manj denarja. Tudi trenutna ekonomska cena vrtca Hodoš ne zagotavlja več pokritja stroškov delovanja vrtca. Zavedamo se, da predstavlja vrtec za tako majhno občino, pa tudi za starše, precejšnje breme, vendar pa sem prepričana, da bomo s skupnimi močmi uspeli tudi v bodoče zagotoviti vsaj minimalne standarde za delo.

Tudi pogoji za izvajanje vzgojnovarstvenega in vzgojnoizobraževalnega dela niso zadovoljivi, saj je šolska zgradba stara že več kot 60 let in v marsičem ne ustreza več veljavnim normativom. Idejne načrte za adaptacijo imamo že pripravljene, z njimi smo se prijavili tudi na javni razpis Ministrstva za šolstvo v Ljubljani. Okolico šole in vrtca želimo dokončno urediti in pričarati otrokom kar se da prijetne pogoje tako za igro kot za počitek.

Jožefa Herman, ravnateljica

Projekt DOŠ Prosenjakovci

Na uvodni pedagoški konferenci v šolskem letu 2000/2001 je ravnateljica Jožefa Herman predlagala izvedbo celoletnega projekta s temo in naslovom: »OD ZRNJA DO KRUHA.«

Vodja projekta, učiteljica Olga Bogdan, je pripravila podroben načrt dela v projektu, kjer bodo sodelovali vsi učitelji in učenci šole. Posamezne faze projekta so razdeljene na 12 skupin, za katere so zadolženi določeni učitelji in skupine učencev.

Osnovni koraki projekta so:

1. Priprava tal – globina oranja, čas setve, predsetvena priprava, ugoden kolobar.
2. Gnojenje pred setvijo – vrste umetnih gnojil, njihova kemijska sestava, količina umetnega gnojila, predhodna analiza zemlje.
3. Sortiment ozimnih žit in setev – sorte, načini setve naravnava sejalnice.
4. Opazovanje prezimitve pšenice – vpliv vremena, prvo dognojevanje z dušikom.
5. Opazovanje plevelne flore in izbira ustreznega herbicida – spoznajo pomen biokmetovanja.
6. Drugo dognojevanje pšenice na podlagi N-min analize – ugotovi se potreba po dognojevanju z dušičnimi gnojili, čas dognojevanja in količina.
7. Opazovanje boleznin in škodljivcev – spoznajo vrste škropliv, delo z njimi in zaščito.
8. Ugotavljanje različnih faz zrelosti, žetev, izračun količine pridelka in analiza kakovosti.
9. Mletje v mlinu – količina moke, vrste moke.
10. Peka kruha – vrste kruha, sestavine za peko kruha.
11. Zgodovina pridelovanja in uporabe žitaric.
12. Izdaja biltena.

Predhodna analiza zemlje je bila opravljena 09.10.2000. Vodil jo je inž. agronomije g. Štefan Bogdan, ki je zunanji sodelavec šole pri tem projektu. Učenci in učitelj druge skupine so s sondo za jemanje vzorcev na njivah vzeli več primerkov zemlje, ki so jo zbrali v posodo in poslali na strokovno analizo na Živinorejsko-veterinarski zavod v M. Soboti. Rezultati analize so bili opravljeni v rekordnih treh dneh, analiza pa je pokazala, da je zemlja močno kisla.

Na šolski njivi, površine 0,04 ha (44 x 9 m) je bilo dne 16.10.2000 opravljeno oranje in brananje zemlje. Njiva je bila zorana 25 cm globoko, s pomočjo ročnega pluga in konjske vprege. Tudi brananje površine je potekalo na podoben način. Ob navodilih kmeta, ki je pripeljal kmečka orodja s konjsko vprego, so orali in branali učenci višjih razredov osnovne šole. Pri tem delu so se izkazali zelo spretni, oba konja pa sta bila zelo mirna in upogljiva.

Primerno rezultatu analize zemlje je bilo svetovano tudi gnojenje njive, tako, da so učenci ročno pognojili zemljo s kalijevim gnojilom, saj gnojenje s fosfornimi gnojili zaradi kislosti zemlje ni bilo potrebno. Površina je bila pognojena s 17 kg gnojila, delo pa so opravili štirje učenci.

Bližnji sosed je pripeljal tudi traktor s strojno sejalnico in učencem predstavil postopek nastavitve sejalnice in razlago in način strojnega sejanja, če bi bilo delo opravljeno strojno. Vendar so tudi setev opravili ročno, pri tem so se kot spretni sejanci izkazali trije učenci.

Prvo opazovanje pred prezimitvijo pšenice je bilo opravljeno 15.11.2000 in ugotovitve skupine so, da je pšenica dobro vzkllila, kljub ročni setvi je gostota pšeničnih stebelc enakomerno po vseh površini njive, barva je izrazito temno zelena, z bogato razvitim koreninskim sistemom.

Želimo si, da bi setev čez zimo mirovala pokrita in zavarovana s plastjo snega.

Janko Durič

Projekt o vodi

Letos nam zima ni hotela natrositi snega. Zaman smo gledali skozi okno in čakali, da bi se dodobra pobelil sosednji hrib. Tako so sanke morale ostati na podstrešju. Da pa bi bilo v našem vrtcu vseeno lepo in zanimivo smo se odločili, da se bomo namesto s snegom, igrali z vodo.

Ob igri smo spoznali vodo v različnih pojavnih oblikah (*sneg, led, slana, megla*), izvedeli smo kako voda kroži v zraku, kje in zakaj vse se voda uporablja in še marsikaj drugega.

Najbolj zanimivi pa so bili poskusi. Izvedli smo jih kar nekaj, med drugim tudi pihanje milnih mehurčkov zunaj pri minus osem stopinj celzijah, kjer so mehurčki sproti zmrzovali. Čez noč smo pustili zunaj tudi steklenico polno vode. Zjutraj, ko pa smo prišli v vrtec, je bil namesto vode v steklenici led, ampak steklenica je bila razbita...!?

Sproti ob igrah je nastajal tudi plakat, kjer smo zabeležili vse kar smo zvedeli o vodi. Tudi risali smo z aqua(vodnimi) barvami.

vzgojiteljica Milena Vukan

Pomlad

Kadar se pomlad zbudi,
se tudi ljubezen porodi.
Ljubezen je zelo lepa,
če je le iskrena.

Mario Gorza

Ljubezenska

Minevajo ure, čakam te.
Minevajo dnevi, čakam te.
Minevajo meseci, čakam te.
Minilo je leto, a tebe ni.
Le kje si ?
Zakaj te k meni ni ?
Vedi, da to najbolj boli !

Janez Šeruga

Vicces történetek a macskámról

A macskámmal sok érdekes dolog történt már.

Egyszer apukám zuhanyozni indult és törülközőt keresett a szekrényben. A cicám pedig olyan, hogy mindenhova be szeret mászni. Apukám megkérdezte, hogy nincs-e a macska a szekrényben. Azt feleltem, hogy nincs. Közben csörgött a telefon és apukám felvette a kagylót. A cica pedig mégis bent volt a szekrényben. Nagyon körmözte az ajtót és nagyon nyávogott. Mikor kinyitottuk a szekrényajtót, a cica nagy örömmel ugrott ki és szaladt hozzám. Büntetésül azonnal a fekvőhelyére tettem.

Másnap a mamám tejet tett be a szekrénybe. A macska ebbe a szekrénybe is beugrott. Senki se vette észre a tettét. Én sokáig kerestem, de nem találtam rá. Később anyukám pudingot akart főzni. A pudinghoz persze tej is kell. Kinyitottam a szekrényajtót, hát a tej mellett megtaláltam az elveszettnek hitt macskát is.

Egy este mosakodás után kezdtem keresni, hogy őt is a helyére tegyem. A macska sehol. Amikor be akartam feküdni az ágyamba, hát mit látok? A macska szépen aludt a pokróc alatt.

Nagyon szeretem a macskámat, ha sokszor rosszkodik is.

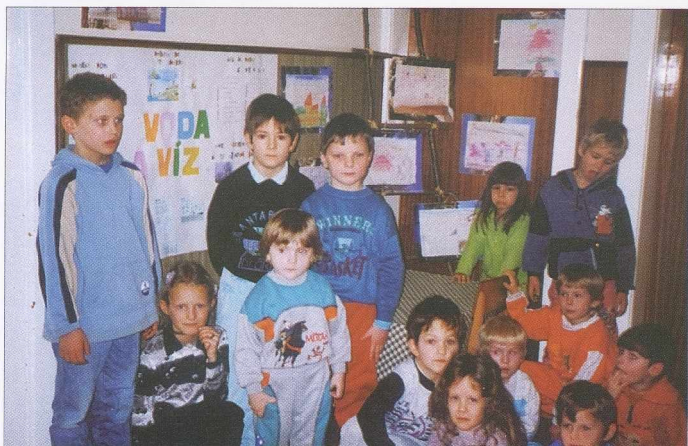
Orban Nina
4. osztály

A vonat

Ez a kislány, kiballag a vasútra,
mert babáját most viszik sorozatra.
Nem több a szolgálat, azt mondják hat hónap,
itt kell hagyni a rózsámat míg letelik száznyolcvan nap.
Földhöz ragadt szegény vagyok,
néked én mást nem adhatok.

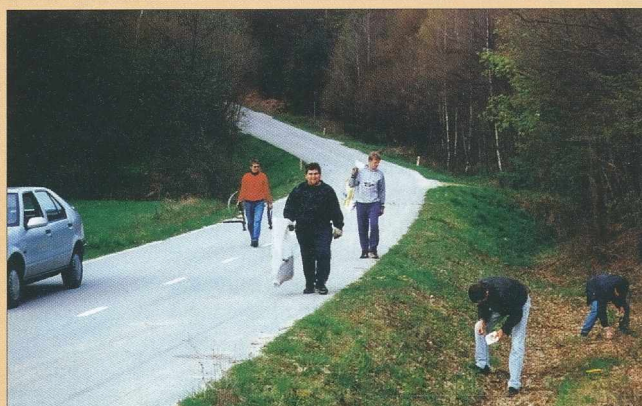
A szívem – lelke a tiéd, ha letelik az idő,
várlak a vonatonál ugyan úgy, mint mikor elmentél.
Gyere édes ölelj meg ha szeretsz, mindenem a tiéd,
ez a pár pillanat és ragadd meg az alkalmat.
Mint fiatalok, miénk a jövő, ameddig az élet tart,
ez titok és még nincs kimutatva számunkra.
Legyen az Isten áldása a családra és azokra,
akik úgy gondolkodnak, nincs szükség semmire, hol Isten van.
Nem születéltél te sem mint én a nagy cifra palotában.
Ott ahol édesanyád nevelt, egy magányos kis falusi házban.

Sánca Anna





*Čistilna akcija
Hulladékgyűjtési akció*



*Društveno življenje
Egyesületeink életéből*

